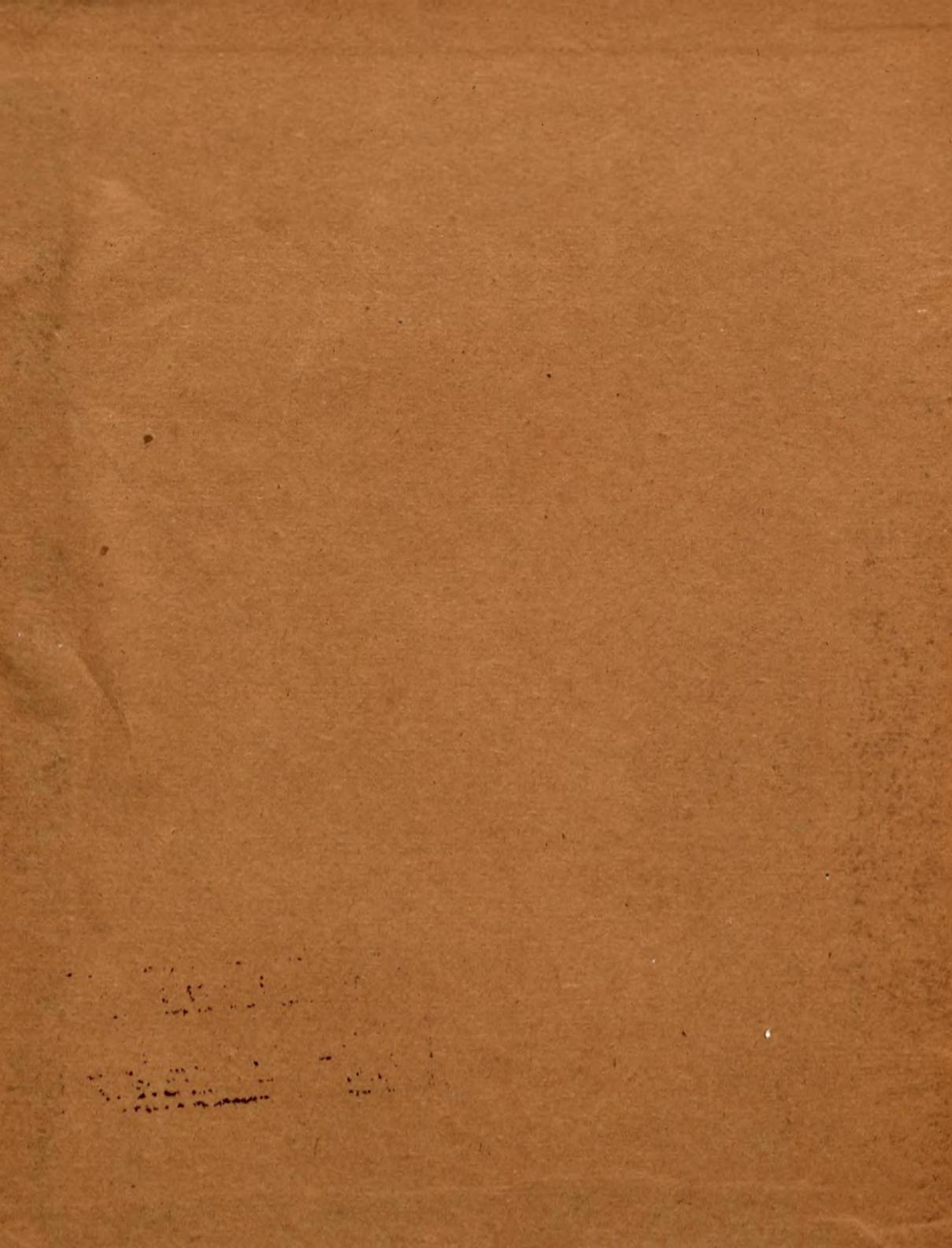




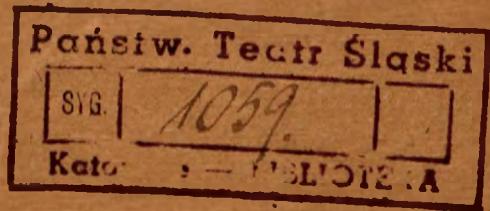
Katowice

~~1059~~
1059
Państw. Towarzystwo.

5



~~24~~



Bardzo cenne



„Nasi dzieciowie.”

Komedya w 5 ~~aktach~~ aktach.

R. Zalewskiego?

Nr 1059



Wojciech Wolski

S-78/4397/1



R 779

Osoby.

Elibieta Korbiczowa.

Limburg

Eleonora

Maryja } jego córki.

Stockfindel.

Stanisław Florski.

Anatol Pimbecke hrabia.

Józef Źelotski.

Albert Fingier

Franciszek Dommunt.

Lofja jego córka.

Wichogradzki

Książę Roman Starewski

Gabryela hrabina

Hrabia Samusz

Hugo doktor Debicki

Egorimowick prezes

Jan stwiający Korbiczowej?
Lokaj Limburga.

Gosicie - Starba.

Rzecz dzieje się w Warszawie.

Niebieskie

III głos do

1.

Akt 1^{ma}

), kanał
stoliczki

Mały salonik bogatoumeblowany w mieszkaniu Korbicowej. Gruwi z prawej, i w głębi do dalszych pokojów, z lewej wejście główne z przedpokoju.

Scena 1^{ma}

Zelski, Dormund.

Zelski

Pan Dormund tutaj! no, a to niespodzianka! przykrywa się, że jeśli kogoś do pana najmniej spodziewałem się tu spotkać.

Dormund.

Myslałeś, że siedzę jak borsuk w mojej norze w Margaliszkach, aż tu pach! i stary Dormund w Warszawie, i to jeszcze na takich salonach.

Zelski.

Na takich!... to tam dużo by można

mówić o tem.

Dormund.

A taki gadał kochanieni! mówiąc
mnie co tu jest, bo ja ciekaw niemniej
nie a i interesowany taką. Tu jas-
ne przecie, że ja tu bez ponoru nie
przyjechał.

Żelski.

Także mi pan mówi. Powiniem
się był od razu domyśleć, że stary
niedźwiedź bez przykryu nie wylądu-
ał kici. No opowiesz mi pan jaką
to bieda myiągła Lisirina z lasu.

Dormund.

Ah! Bieda to jest a interes. Przecież
niepoko plac, inne skarne też, to ja
myśla, a i moja króna taką a i ko-

sia moja córka, żeby ja się niegał dobre-
mystu a fabrykacji. U mnie chmura-
tręsienie a i u sąsiadów też; po co mien-
cy mają rabacić na piwie, my chcemy
własny zatoczyć browar u mnie w Ma-
galijskach i robić piwo jak Bóg przy-
karał. Pojdzie do Wilna i do Grodna
a i do Warszawy jak zarządzacie ta-
koż! Możem sprzedać i do Moskwy
i do Petersburga; czemu nie! No ale
na to trzeba gotówkę a my nie ma-
my. Takież żona mówi: jech do War-
szawy a i Rosja też! ta i przyczeka-
tem. Myszę, pojedę do Żydów, a oni
pytają, hypoteki i dziwią się co Ma-
galijski nie w tej gubernii. Wiedząc

co z nim nie dojdę, do lada, szukam
ja bankierów, wielkich finansistów,
no, ale cóż ja tu niernajomy! tak i
poradili te panią i list dostatem
do niej. Powiedzieli że przyjmuję we
środę ta i ubratem się przystojuje
i przychodzię. Na samym progu
spotkalem ciebie! tox ty mnie kren-
niak po nieboszczę ciotce ta i radź
kochanienciki a pomagaj. Powiedz
co to na jedna ta pani, jak z nia
gadać? może rzuścić w rożkę, jak i
duszę, co? ja i na to gotów! Cóż to
Korbić? Korbić! to j'akies drzewo
narwisko; a panna ery wdowa
ona? bo o mężu cos' nie słyszę.

Zelski.

Och mąż był! najkupelniej autentyczny
 moze pana upewnić! Widziałem go na
 własne oczy przed czterema laty... na ka-
 tafalku. Miał trumnę przesłoneczną, roś-
 liny egzotyczne do kola, karawan pier-
 wszej klasy na pogrzebie z karet masę.
 Bażdż spokoju Kochany krewniaku!
 pan Horbicki z manifestował w spo-
 sób wybitny swoją egzystencję tym
 pogreblem. A jego żona! niebys wi-
 dział jak odlewająco wspierała się
 na ramieniu hrabiego Tarnowskiego, jak
 batystową chusteczką wręczannie tar-
 ta zaróżowiona prawdopodobnie tem
 dyskretnem tarciem powiewi. - Nie!

nie! to musiało być malen' skro wo-
rone. A jak jej było do trasy w czar-
nym melanie i w kapelusiku a l'eau-
yire.

Dormund.

No ale niesboszczyk! czemuż on był, co
robil?

Zelski.

Nic mogłem go o to pytać; chwila
nie była potem właściwa, przy
pierwszej znajomości.... na jego po-
grybie.

Dormund.

O! kartujesz sobie ze starego pana
Kołeskie i mnie doprawdy chce się
dwiedziec gdzie ja tu jestem i kto
jest ta pani?

Zelski?

Łelski.

Gda jeśli pan chcesz tego koniecznie przejdźmy do historii! nastrengam tylko, że jest legendą i że ja ramia radnej odpowiedzialności nie przymuszę. Stoi opowiadają, że przed trterdziestu laty pewien magnat litewski podaje się nie jako swój koliga Kochanowi panie Franciszku, miał Ekonoma, męża bardzo ładnej żony a że ta druga żona jest zawsze dowodem szczególnego błogostawienia Bożego więc i naszemu ekonomowi Pan Bóg błogosławili w dobytku i względach drieści, nawet drieći roduły mu się piękne i zdrowe a dziwne do jego pana po-

dobne. Niestety wszysko ma swój ko-
niec na świecie! umarł skonem i
żona jego umarła! Sierotami zao-
pickował się dobry pan a specyjal-
nie upodobał sobie jedną, która ka-
że kotałćic' na pensyach nagra-
niczych a potem jak mówiono —
chciał nawet adoptować. Smierć
znowu przysiąta nie w porę i ma-
gnat znalażł tylko dość czasu przed
skonem, aby swoją pupilkę polecić
opiece siostry, hrabiny Gabryeli w
Warszawie. Hrabina Gabryela
była siostrą wyjątkową: pozostała
wdręczna bratu za odkiedziorone
miljony i niewidoma ekonomiczna

w całej pełni urody i młodości potra-
bowała jednak koniecznie wyjść za
mąż, (erasem się młodym pannom prop-
darząc się takie wypadki) otoż, kiedy
mąż jak utrzymują te języki, był nieo-
drodnicie potrzebny, wynalazła z
pośród swoich officjalistów, erłowie-
ka pełnego cnót wszelkich, mlego,
grzeckiego skromnych obyczajów
przedewszystkiem poślubili mego, któ-
rego matka urodziła Herbiczem a
ksiądz przy chrzcie świętym narwał
Kawrynicem. Tereli go chcesz opta-
niwać kochany panie, miejsce tu
najodpowiedniejsze! jesteś my w sa-
lonie jego domu.

Dormund.

Co źe znow płakać takiego szoldry!
No! ale ona, ona! co ona robi?

Żelski.

Co ona robi? ona robi matkiemstra.

Dormund.

Ganto, rajskurka cóz?

Żelski.

A pfe! Któż tak brzydko narzuca
swoje poimieniu. Pan Korbicz jest
poprostu osobą restosun komaraż w
tomarzystwie i jako taka, utatwia
w swoim salowic blisko sie znajomo-
ści panuom z młodymi ludźimi, tesi-
ciom z przysłymi księciami. Od era-
su jak matkiemstra stało się głów-
nie operacyj finansowej, przy-

najmniej w pewnym odranicie komarzystwa, posrednik okazał się niebezpieczny tak jak w kaidej operacji handlowej; pan Korbicz zajęta stanowi skołotąd wolne, dobre jej u tem i komarzystowu także.

Dornund.

No a coż ona w tem ma?

Lelski.

A to pan nie wieś widac' jak się tu u nas matrenistra kojarzą? Test panna posadna do wzięcia, to znaczy ogłasza się konkurs. Trudno przez gazety publikować marunki do nagrody, więc pan Korbicz gra role sekretarza komisji. Kna myna =

gania papy, uprzedzenia mamy i
gust córki. Na odwrót, jest ruchomość
matkińska na sprzedanie: Tadie
nawiśko z hypoteką zaszargane;
maż do nabycia! Wystawia się to-
war w tym salowic, okaruje nabuw-
eon rozmie się z najkorzystniejszej
strony, aż się jakieś wykombinuje
Tadie dobrana para: hrabiego Tim-
beche z panną Limburg, Welschra-
dkiego z panną Stockfindel, hra-
biego Camusa z panną Edraimowicz
i tylu innych o których perno pan
styrates. Za to, naprzód pani tego
domu dostarcza kosztowne upo-
minki od tescia i kięcia; potem,

nieboszczyk Skorbić, który z czasem z prywatnego oficjalisty wśród trochę na prawnika trochę na kupca, obrywymywał pełnopotencyj kundmanów swojej żony aże tam na nich zarabiał; to już tajemnica między nim a żoną, która po razem nie wiele miała jak mówiąc, wspólnych z nim sekretów. Po śmierci tego poczciwca interesa idą dalej w najlepsze; forma wynagrodzenia jest pewno tylko bardziej skomplikowana, o czem nie wiem bo mnie to mato obchodzi. Mała kolej je- secre nie nadeszła, man czas jak się zrujnuje ułatwiając się o marunki z milutką gospodzą tej nakrystyj smu- tyń Hymann.

Dormundo.

No a procóż pan tu przychodziż?

Zelski.

Po co naiwny litwinie? pro to że się tu bawię! że tu jest przyjemność, reszto, gospodyni jeszcze bardziej ponętna, młode mężatki w ogóle z mężczyzn nie zadowolone a komedia między tescianami i siostranami dla obiektowego spektatora niesłychanie zabawna!

Dormundo.

No ale to przecież nieporządnice tak....

Zelski.

A to od antypodów przyjechali sła-
chic! Gdyby człowiek u samych po-
nädnych ludzi był taki to w koncu
zerwałby musiał stosunki nawet

sam ze sobą. Kochany panie Franciszku, ja dobiegam czterdziestki i wiem już z doświadczenia że Kratonom i bocianom najgorzej na śmiecie. Przesią, ja już nawet w Kratonie przestalem wierzyć, to legenda go tak ukrata. W istocie był to lichmian a więc dziś byłby finansista; uczył się tańczyć, a więc zwolennik choreografii, teraz skończyłby na salcie. I sy, kochany panie, jeśli chcesz u nas zrobić interes, przedewszystkiem wylecz się z przesądów! Ponadnym człowiekiem jest tu każdy, kto ma frak, tururek i umie po francusku; porządną kobietę karta, która

ma męża, porządną pannę Karola,
która ma proszą! o resztę nie py-
taj.

Dormunda.

Alex....

Gosia

Kelski.

jestes w domu kobiety niepewnego uro-
dzenia o mężu zagadkowym, której
trzydziestu kochanków wyliczano!

Patrzaj! w salonach jej tłum gości! cis-
na, się najpiękniej w kraju narwi-
ka, finansisci i inteligencja! Widzisz
pan jak się grupują, około tego tyse-
go blondyna! To hrabia Glafons!
jego żona z kochankiem jedzi po Włos-
zech, on wie o tem! patrz jak się
do niego garnią! Tam kulin z prawej,

to Pyrekiewicz magnat, milioner z ekonomią! styczeń pan o jego stanowym procesie z Grodkini? Puszcil z torbami pełnymi złony, wesubka skorwał ich najnieściśniej! doprowadzony do nocy stary się zapalił, żona skonczyła w szpitalu, dziedzicy jescze gorzej! patrzej jak mu się kłaniają wszyscy! A tu idą "nasi" zięciowie "krabia Pimbeche z Wielotradkini. No, zostaw mnie pan z nimi, a sam idź attentować się gospodyni tego domu. A pamiętać: nema porządku i nieporządków, raczych i nieuciesznych, soż tylko bogaci i ustosunkowani albo gole i bez wpływu. Z drugich dwu' ale pierwszych skanuj i kłaniaj

się im, bo inaczej pożegnasz się, nawet z browarem akcyjnym. Więc, albo kwita z browaru albo połaciliwość i patrzenie przez szpary na wszystko. Jeśli nie, wracaj pan do Margalierek bo nie masz tu co popasac.

Dormund.

Aha, żony tu nikt, córki takoz!...
Spróbuj, zobaczyć, jak ten wasz świat
wygląda. (wchodzi do sali)

Scena 2^a

Celski potem | Pimbeche.

Celski.

A idź, idź! jeśli przypuszcza, że oni
mu coś zrobią dla jego pięknich oczów!...
Aha Pimbeche! jak się masz trafiło?

Pimbeche.

(Łysy, krótkowidz, astmatyk, co chwila kaszele albo potyka się, gdy pince-nos spadnie mu z nosa, czego nie sposobne: ga na rące). Tak się mam! nie mogę się się źle mieć (nuci). Ten lew raczej to przecie ciągły do przecie Agame.... (tak kaszu, tak że nie może skończyć)

Kelski. (podchwytyając)

Agamemnon sam, to wiadczne!

Pimbeche.

Aha! uwazasz trochę kataru (potyka się na stołeczek i o mato się nie przewrócił)

Kelski.

Cóż to, potykasza się?

Pimbeche.

Pimbeche.

Ech nic! to krótki wrók z ta moja
krwkość! jestem taki ruchliwy! Nie
ma tu mojej żony?

Zelski.

Cest w tamtym salonicie! i tesi tak
że. Także teraz z nim jesteście?

Pimbeche.

Nie zle! kupił mi dom przed tygod-
niem.

Zelski.

Scóż ty!

Pimbeche.

A ja? sprzedalem go.

Zelski.

A to dobrze! przyjmij mój urucho-
miesz kapitały.

Pimbeche.

Pimbeche.

Nie lubię bezczynności! lubię ruch. (potyka się o fotel.)

Zelski⁵.

Tylko się ciągle potykam.

Pimbeche.

To ta moja ruchliwość! życie takie, energia! Szukam lustra; muszę się prowadzić do porządku! Byliśmy z Wielohradzkim w Szwecji! tągi bursztyn!

Zelski.

Who Szwecja!

Pimbeche.

Nie! Wielohradzki! ma nieporozumienia z tesciem.

Zelski.

Wiem! trochę podobne do drożek.

Pimbeche.

Pimbeche.

Eric! Mój teścí jest co innego a jego
teścí co innego. Najprzód, wielka
różnica majątku a potem, mój jest
raczej starzeć bardziej dystyngowa-
ny, gdy Stockfindel skusza. Uwariasz,
ptaci Bisiori rentę, która ledwo wy-
starza na utrzymanie domu.

Zelski.

Chyba dwóch domów! najprzód Ewe
a potem żony.

Pimbeche.

Przasinie że nie wystarcza na Ewego
i biedny chłopiec musi robić długów.
Gniere się też, irytuje i ciągle są
skandale między nim i teściem, co
nawet głupio wygląda. Ten Stock-

findel jest poprostu kapcan, nie umie uszkanować człowieka, który wodzi do jego rodziny! No, bo albo się szanuje człowieka, który wchodzi do rodziny, albo go się nie szanuje. -

Zelski:

To jasne jak stonice.

Pimbeche:

A widzisz! ja jestem logiczny! Więc jeśli się szanuje księcia to nie trzeba być z nim sknerą i bagateli zomac' go na każdym kroku! Co taxi? Bis' potrzebuje? tam nędzne kilkadziesiąt tysięcy rubli rocznie! dać mu je i rzecz skończona.

Zelski:

Byle nie z mojej kieszeni, ja nie mam nic przeciwko temu.

Pimbeche.

Czyjej znouw pieszem! tesci jest od tego, qu'il s'exécute i basta. Kiedy ktoś chce mieć księcia jak się należy, powinien zachowywać się jak gentleman! Tamten go wprowadza w śniat, w towarzystwo, a ten przed nim chora klucz od kasy! co to na postępowanie!

Felski.

Nie znajduję słów żeby je określić.

Pimbeche.

Masz rację i ja nie znajduję słów! Także brak Kaufania! komukac' kąse, przed księciem! Poszedł Bisi poszukac' tam tego dusigrosza i powiedział mu repremendę! I ja mu ja powiem, jak

go spotkan. Notabene że Bís jest nawet bardzo do niego przywiązany, dba o jego zdrowie.

Zelski?

Ec!

Pimbeche.

A tak! Wiesz, ten doktor Hugo to jest maniak! on im wszystkim jeść zanadruje; powiada że się przejadają. Biedny Stockfindel tak w to uwierzył, że formalnie głodzi się; choć i mój leśniczak się głodzi ale mniej! Otóż, Bís w moich oczach parę razy prosił Stockfindla na kolację! Nawet raz chciał go zaprosić do Euwi żeby mu było mesoto.

Zelski?

Scio?

Pimbeche.

Odmówił, ale wiesz z jakiej przyczyny? bat się płacić! Nie, Bóg nigdy z niego nie zrobi człowieka z towarzystwa.

Łelski.

Rozumie się, człowiek który z miłością niechce chodzić na kolacje do jego ko-chaunki..., z takiego nic nigdy nie będzie.

Pimbeche.

A wiesz jak się to skończy? nie będę był z tym protokolem, ale przepowiadam że oni się rozwiedą z żoną. Mój Boże, a tak jednak jest łatwo osiągnąć porozumienie w małżeństwie. O, my z Ma-ryą, żyjemy jak para gościnów (nuci) „Ziążkami razem spędzamy życie.” Niewi-dziatorem jej już dura dni.

Zelski.

A ja bytem wczoraj u hrabiego i własnie nie potroiła się trochę o ciebie.

Pim-beche.

Kochając mnie szalenie i jest trochę zazdrośna! przytym od czasu jak zostałem konsulem Marokańskim!... bo ty nie wiesz, że ja zostałem konsulem Marokańskim?

Zelski

Przyszuje!

Pim-beche.

Nicma czego! Tęci się temu rajaż! Mam bardzo piękny mundur, w którym mu jest do swarzy i na mojej żonie zrobiło to wielkie wrażenie. Na głoci ter! Sprawitem suknię jej; sta-

nicrej, pieszidełko. O czem do ja mó-
wilem?

Felski.

Mięsza ci się! o żonie.

Pimbeche.

Aha, o żonie.

Felski.

Rdaje mi się że tu właśnie idzie z kradiąc
Panusem.

Pimbeche.

Co i on tu jest? to pewno i Egoimowicz
będzie! Ot, to mi jest leś!

Felski.

Ba! książe bankierów.

Scena 3^a

Lix i Elżbieta

Pimbeche.

Pimbeche.

Aha Marya! jak się masz iomusiu! Sonie
żona! przepraszam panią, wzięłem panią
za Maryę! Nie trzeba jej mówić stem! jest
tak zazdrośna.

Elibieta.

Hrabina jest ze ojcem w salonie.

Pimbeche.

Biegnę do nich (nuci). Biegnę, gdy nie mie
serce wckyma! (potyka się na progu) Oh
widzi pan: toujours trop de sévé. (my-
biega).

Felski.

No, jeśli ten się na krewkość skarzy.

Elibieta.

Ważnie szukatam pana, panie Póńcę.

Felski.

Mnie, doprawdy? czy istotnie miałbym

naznaczyć gmiadką ten dzień w kalendarzu.

Eliweta.

Przypominająż mi się pańskie gmiadki! styskałam coś o tem.

Felski.

Łdaje mi się, iż panu nawet widział jednaż.

Eliweta.

Ah panie! o tem się nie mówi.

Felski.

Wszak jesteśmy sami.

Eliweta.

Ale nie ci sami co przed lady! zostawmy te dziewczynstra! Woliu było bandu młodemu chłowickowi znaczyć w kalendarzu gmiadkami dnie szczególnych

swych powodzeni, wolno było mówić kobię-
cić być ciekawą przejrzec te cenne doku-
menta w mieszkaniu mąścielca... ale
dzisiaj... No! Bądźmy przyjaciółmi Czymo
i zapomijmy o przeszłości a raczej pa-
miętajmy o niej o tyle tylko aby sobie
wzajemnie oddawać małe przystępki Am-
erykańskie. O jednej z nich przychodzę
mąsieńie prosić pana.

Zelski.

Rozkazuj pani!

Eliweta.

Kto to jest pan Dornund?

Zelski.

Gosic pani.

Eliweta.

O tem wiem! przywiadł list od dobrego

mojego znajomego, który mi go poleca
bardzo gorąco. - Chciałabym jednak wie-
dzieć bliżej z kim mam do czynienia.

Zelski.

Pan Dornund jest właścicielem Ma-
galişek, to jest około stu wólk pieczej
ziemi przennej i jest podobno jakimś
moim krewnym, czy powinnowatym.

Elibieta.

Po co tączy z panem Stanisławem
Florskim?

Zelski.

Ze Staniem? bardzo bliskie prokre-
wienstwo! jest jego rodzonym wujem!
Marszałkowa Florska była u domu
Dornundów.

Elibieta.

Elibieta.

Dzięczę panu! to tylko chciałam wieǳieć.

Zelski.

To tak niewiele, że aż ośmialam się prosić
zrewac szczerosć panu.

Elibieta.

Ła objaśnienie rządu pan otwartości z
mojej strony! niech i tak bedzie; urosią,
niema w tem tajemnicy żadnej. Pan Sta-
nistaw interesuje mnie trochę; przed dwu-
ma laty spotkałam go w Reichenhallu;
potem, wypadła nam podróż w jedną stro-
nę do Tyrolu i Szwajcarii. Byłam tyl-
ko z panną służącą więc opieka męż-
ka stała się dla mnie bardzo cenna; a
że pan Horski jest miły mówiącym
podróżą....

Zelski.

Felski.

Rozumiem: glissen mortels n'appuyez
pas.

Eliweta.

Testes pan impertynent; zresztą niemam
wcześniej zamiaru spowiadac' się przed
panem! myśl sobie co zechcesz! prosi-
łeś mnie pan o objasnienie, dajesz je
panu. Pan Florski napisał do mnie
list, polecając mi pana Dornunda, o
pokrewienstwie jednak z nim nie mie-
miałem i dla tego pytałam pana
o ich wzajemny stosunek, bo inaczej
zajmujemy się bliskimi krewneniem na-
szych przyjaciół a inaczej natrętami,
którym dajesz się kartę polecającą aby
się ich pozbyć. Ot i wszystko? A nie,

proszę o przepraszam! Florski wspominał mi kiedyś, że iżyszcie panowie w przyjaźni; na kamieni płaczą panu chlebem, udzielając wiadomości, że przyjaciel pański w tych dniach przyjecha do Warszawy.

Zelski.

Panu! gnę się do ziemi! jestem przybity wsparcią miłością panu i gdybym jeszcze wiedział co panu zamierzasz z nim zrobić?

Eliweta.

Z kim?

Zelski.

No nieznamy przecie! z Florskim.

Eliweta.

Troska zbyteczna! Pan Stanisław jest pełnoletnim.

Zelski.

Zelski.

Do wszelkich szalenistw dla kobiety.

Elzbieta.

A więc, podejrzynasz mnie pan?

Zelski.

Niestety, przyznaję się, podejrzywam panią! nie, to za mało! ja jestem pewny.... że pani masz na niego jakieś plany.

Elzbieta.

Tylko niewiesz pan jakie! No niemasz mnie pan przecież na tak naiwną abym się panu spowiadata. Ale, dam panu radeż.

Zelski.

Kada od nieprzyjaciela zawsze podejrzana.

Elzbieta.

Elzbieta.

Kiēc jesteśmy w wojnie? nie wieziałam o tem!
 W każdym razie tem bardziej praktyczna bę-
 dzie moja rada! Ślędzi pan, że mam ja-
 kies ramiona na pana Morskiego? Chce go
 porwać, wykrasć, wstać za morze aby uk-
 ryć w pustelni?.. a więc bronią go pan.

Zelski.

Przeciwko fajce?

Elzbieta.

Naturalnie! i kasa pan pierwszeństwo,
 możesz go pan uprzedzić. Kobaczyńskiego
 pan w piersi odemnie. Pan, bronią forte-
 cy a ja zdobyram; a więc, zatogo,
 bacznosci! Nieprzyjaciel pod murami.
 Tymczasem podaj mi pan ramię i prze-
 prowadzę mnie z powrotem do moich
 gości.

Łelski.

A zatem, zawieszenie broni?

Elibieta.

Wszystko to zależy od pana. Pan mu wyprawiająca mojne, przyjmuję ją; jeśli pan chcesz zgady i da przynieść jestem gotowa.

Łelski.

Niewiem co lepiej, godzić się czy mówiąc z panią? - jedno i drugie równie niebezpieczne!

Elibieta

Trzymaj się pan zbrojnej neutralności to będzie najpraktyczniej. (wychodząc do salonu). (Pozostała scena pusta)

Scena IV



Fr.

Kwice

Stockfindel - Wielopradzki.

Wielopradzki.

Nie panie, to tak dłużej być nie może.

Stockfindel.

Co być niemoże, - co być niemoże? mój
zięciu proszę, ciż daj mi pokój, ja jestem
chory; cała noc spać nie mogłem,
musiałem się znów przejeść.

Wielopradzki.

Też ja nie mogę spać, z przykrym
tępem.

Stockfindel.

Cóžem ci zawiinić?

Wielopradzki.

Niemysiącaż mi pan posagu żony
a renta mi nie myślała.

Stockfindel.

Stockfindel.

Od ciebie tylko ralezy żeby była niez-
nana.

Widohradzki.

Właśnie tego żądam.

Stockfindel.

Zrób sobie kapitał.

Wielohradzki.

Z czego?

Stockfindel.

To ty musisz wiedzieć nie ja. Kupi-
łem ci wieś, myśląc hasłowały cię a niej;
zrobiłem ci prosiadę, i to jaka, prosiadę!
niechciałeś nie robić i rada zarzą-
dająca data ci dymisję. - Obecnie
dajesz ci rentę na utrzymanie was
dwajga i dziecięka. Ty robisz dług i
zadasz kapitału, ja odmamiam i

wszystko jest w porządku z wyjazdem
mojego kota.

Wielokradzki.

Pan myślisz, że ja to dłużej będę znosił.

Stockfudel.

To nie znoszę.

Wielokradzki.

Zrobię skandal.

Stockfudel.

Zrob.

Wielokradzki.

Wystraszę przed sądy.

Stockfudel.

Wystraszę.

Wielokradzki.

Zerwę z państrem wszelkie sto-
sunki.

Stockfudel.

Stockfindel.

Lerwij.

Wielohradzki.

Lakaz mojej żonie bywać u rodzin-

Stockfindel.

Lakaz.

Wielohradzki.

Więc pan jesteś pozbawiony wszel-

Stockfindel.

Nie, ja tylko uważam, że dosyć jes-

tem pozbawionym pieniężny przez

ciebie i pragnę mieć pozbawianym

na przyszłość.

Wielohradzki.

Ależ mój tesciu.

Stockfindel.

Stocklindel.

Alex. mój nóżem zasta now sie i przy-
patrz mi sie, czy ja teri wygladam
na osta!

Wielkopradzki.

Niemialem ramiaru dotykac' pana
osobiscie.

Stocklindel.

Chcialbys' tylko osobiscie dotknac' mo-
jej kasy. Rozumiem najzupelniej te,
chec' z swojej strony, tak jak chcial-
bym aby's' ty rozumial brak mojej
sklonnosci w tym kierunku. Widzisz,
nie irytujesz sie, jakkolwiek jestem sta-
by i jesli chcesz moze ci posirzec' pa-
re minut czasu aby's' my raz doszli
do stanowczego porozumienia. - Poz-

wolisz tylko, że zapalę cygaro bo
mę do pomyślania.

Wielopradzki.

Kożec i mnie tesi poczęstuj; przy-
najmniej to zyskam na pewno?

Stockfindel.

Sluż ci. Tak damy moją, musimy
rzucić: radziłbym, ci zatem wriąć tam-
sze, bo po co marnować dobre cyga-
ra na krótką chwilę.

Wielopradzki.

Oszczędność godna podziwiania.

Stockfindel.

Smashowania. A więc kochany
życiu myliscy raj swoje pretencje do
mnie. - Wielopradzki.

Wielopradzki.

Niemam z czego żyć.

Stockfindel.

Też, coż panna Era?

Wielopradzki.

Kulisy mojego prywatnego życia należą do mnie i dopóki moja żona się nie skarzy.....

Stockfindel.

Masz słusznosć i przepraszam cię za tę małą niedyskrecję. Mówmy o tem co obawiaj się my dokładnie. Ocenilesz się przed twoma laty z moją córką - Heleną dla tego że miała duży prost.

Wielopradzki.

Zakochałem się w niej.

Stockfindel.

Pochlebiłeś mi kochany się. Za

mydalem ją na ciebie, bo pochodzisz z
dobrzej rodziny i nosisz ładne nazwisko;
jak widzisz stawiam kwestię,
jasno. Laczatem od tego nie oczyszczem
z długów twoj majątek rodzinny;
kosztowała mnie to około stu tysięcy
rubli. W dziesięć miesięcy wysubha-
szowano cię z Wielkрадu.

Wielkradzki.

Rok był nieuradzajny; brat cioczeń-
ny mnie karwał....

Stockföndel.

Ednem stórem, nieszczeście. Ura-
żając, że ci gospodarstwo nie sprzy-
ja zrobilem ci proszę w banku.

Wielkradzki.

Wielopradzki.

Sześć godzin dziennie rozmieścić się w izbie! to było dla mnie zawile.

Stockföndel.

Uczucia rodzinne przemogły! pomimo moich napięć i stosunków usunięto cię z posady. Postanowiłem zachować niewielką juri resztę sumy posagowej w mojej kasie aby kona, który tak kochała, nie pozostała u ciasem pod plotem i dzieckiem i wypłaciłam mam resztę przenosząc dwukrotnie procent od resztek posagu. Ustaliliśmy w ten sposób historię przeszłości przejdźmy do swoich rażdani na przyszłość. Czego sobie życzyć?

Wielopradzki.

Wielopradzki.

Kapitalu.

Stockfindel.

Na co?

Wielopradzki.

Chęć sobie stworzyć porzącę! Postać
nego dziennikarzem.

Stockfindel.

O ile styratem, na to zreba coś
robić.

Wielopradzki.

Ta już pisuję recenzje teatralne
i literackie w Staneckim.

Stockfindel.

Patrzy! nie ja się od razu nie do-
myślalem! so ten co tak myślała
wszystkim, to ty jesteś mój ryciu?

Wielopradzki.

Wielohradzki.

No tak wszystkim nie myślam, tylko tym których nie lubię.

Stockfindel.

Musisz nie wielu lubić! miejsca o to Ko-
stales' ratem dziennikarzem bez kapita-
tu.

Wielohradzki.

Tak! ale chęć mieć dziennik własny!
to mi dopiero da pozycję.

Stockfindel.

Skąd?

Wielohradzki.

Naczelnego redaktora! a przytem i
teści ryskałtys' wroty my, poparcie dla
swoich interesów. Skrobić konkurentom,
popierać swoich!....

Stockfindel.

Stockfindeł.

Hem hez.... Wiesz co, po namysle nie!...
obejdźmy się bez dziennika; to by znów
na moją kieszeń sprawiło. Wołę zebys
sobie na cudzy rachunek mymysiąć
autorem i aktorem, niz zebys' mieć
na mój rozt. protagonat. To by zwie-
wa była za droga zabawka. Freerka,
w liberalnym organie tybys' mieć
szkodził, a w konserwatywnym ja
sobie a aby mogło naruszyć naszą
harmonię rodzinną. Postanowią jak
jestesmy.

Kielopradzki.

Ależ konserwatyzm uważa wielkich
finansistów.

Stockfindeł.

Stockfndel.

Kto ich nie uwieje! Tylko ci czysteję-
cy do nie rausze nas kochają.

Wielokrądzki.

No ale postępowi, którym nie chodzi
o pochodenie.....

Stockfndel.

O m' tam przypłdzie z rady kalów!
To są goli hollyze! Nie, mój ryciu,
nie mówisz mnie na gazetę.

Wielokrądzki.

To proszę o kapitał.

Stockfndel.

A ja odnajdram.

Wielokrądzki.

Doprządza pan do skandalu.

Stockfndel.

Stockfindel.

Staby jestem.

Wielohradzki:

Mam dług! sprzedadzą mi ruchomości.

Stockfindel.

Wystąpię o wyląkowanie z podziałcia, śnienniem mojej córki.

Wielohradzki:

Wsadzą mnie do więzienia za dług!

Stockfindel.

Będziemy cię odmiedzać co niedziela z żoną.

Wielohradzki:

Panie Stockfindel!

Stockfindel.

Widzisz moj ręciu, ty piasek o te-

tre ale ja za to przypominam sobie czasem skutki na których byłalem. Wówczas wskwitało mi w pamięci jedna: rycerz pana Poirier. Stary rycerz wydał córkę za mąż za margrabiego i później knosiła różne od niego grubiąństwa i dwaratury bo ma nadzieję, że rycerz za jego pięką zrobili goarem Francji. Czy ty możesz mnie zrobić goarem Francji? nie! To co mogłeś dosyć dla mnie zrobić? Jestem dziadkiem malego Wielokrakiego a do festiwnego skarbu o co mi chodzi? Chciałbym się obejść bez skandalów z tobą: ale jak tego będzie potrzeba, odbiorę ci drzeczkę i żongla potem rob sobie co ci się podoba. -



Wielohradzki.

To jescze zrobaczymy.

Stockfindeł.

Nic nie zrobaczymy! Ty mi nie nie potrafię a ja ci nie pokaż moich pieniędzi!
Widziała idzie doktor Hugo! zostaw mnie z nim, odeczę sobie małże konsultacyę a ty idź do Rony.

Wielohradzki.

Pójdę i zabiórę ją, stąd rokując jej na przyszłość.....

Stockfindeł.

Nie ją nie zrobisz! ona jest mądrzej sza od ciebie; nie co zrobić, inaczej nie byłaby moja córka.

Scena V.

m /

Stockfindel, Hugo. N
Stockfindel.

Dobrze, że tu jesteś doktorze! mówiąc
kiedy posytać po ciebie! jestem słaby.

Hugo.

Perwszo know się pan przejadłeś.

Stockfindel.

Przejadłeś, przejadłeś! zawsze jedno i
to samo! coż to ja nie mogę już na co in-
nego chorować tylko na przejedzenie? Tak
wszyscy w domu się ze mnie śmieją, że się
tak głodzą a pan jak tylko czuje się sla-
by, mówi, przejadłeś się."

Hugo.

Cheerz pan dostać apopleksji.

Stockfindel.

Co za niesmaczne żarty!

Hugo.

To pan jedz! rano, w południe, wieczorem, na noc, zobaczyż pan jakie będą skutki.

Stockfischel.

No więc po co ja trzymam kuchara? To takiego, któremu tyle płaci?

Hugo.

Dla gości.

Stockfischel.

Gosti, gości! mieć ja mam tylko przyjaciel jak moi goście jedzą.

Hugo.

Widziez pan, kiedy ktoś tak jak pan sam dorobił się majątku do prawdopodobnie za młodu padat licho. Pito na starość zostaje smakołem, konicy zamykle na cukrową chorobę, aopleksyę

lub coś w podobnym rozraju. Jeśli panu
tak pilno umrieć ja panu nie przeszkadzam,
przejadasz się pana dalej, i rytujsz się pan jak
kandy bankier.

Stockföndel.

Subym się nie irytomat żeby nie mój księć.

Hugo.

Począć pan sobie takiego wybrał? Waj!

Stockföndel.  Limburg,

Kto? ja wybrałem! to Kor... Mniejora
o to! niech będzie, że ja sam sobie, dosz,
że ja przez niego choruję..-

Limburg.

(Wszedł na ostatnią stronę) Przez księcia?
to epidemiczne, bo ja też choruję przez
mego.

Hugo.

No moi panowie, darujcie, ale cregóz

my od nich chcecie?

Stockfisch.

Żeby nas nie zjadali.

Hugo.

Powiedy mają apetyt a my jesteśmy smaczni.

Limburg.

Zartuj pan zdrow.

Hugo.

A po coż oni się żerują?

Limburg.

No! żeby mieć konny.

Hugo.

Spiesiążdę! dajcie im psemędry i my
samo będącie w porządku. Ja tylko,
gdybym tak pracował tobym lepiej dobie-
rał rycioń.

Stockfisch.

Stockfindel.

No przecież Kielceńskie roduowany na urząd.

Hugo.

Sanguinik! a Taxisi zawsze niebezpieczne! jedna chwila i może być krach!

Stockfindel.

Krach? co pan mówi! zaznacz go zaszkruję na życie.

Limburg.

A mój cór?

Hugo.

Kycien'ceny, chuchro!

Limburg.

Taki hrabia.

Hugo.

Hrabia nie hrabia a to są wszyscy angielskie wierzchowce ale dychawicze

ne albo bez nog. Skurzajcie narwisk
ale i ludzi zdrowych! mogliby mieć
droczę głowy i droczę serca w dodat-
ku, no ale to już wasza rzecz i wa-
szych córek moje panowie. Co do mnie,
jako doktor pragnąłbym od nich zdro-
wia do mazacji moje pokolenie na
nic się nie przyda.

Stockfndel.

No przecież Wielopradzki ma nogę.

Limburg.

Przede mnie jest dychawicki.

Hugo.

Phe... Phe...

Limburg.

(odciągając doktora) Słuchaj no doktor
rue, ja skorzystalem z twojej rady

z jakbym zleżał na mąż mydawał....

Scena VI Stan.

Oż i Fingier, Dormund potem Marya
Zelski, Elżbieta.

Fingier

(Wechodzi pod ręce z Dormundem) Kochany panie, co prawda przypieczętowałaś trochę nie w porządku. Przechodzimy teraz krykys finansowy, stagnacja w środku! nie wątpię jednak, że pański interes da się zrobić! Potrzeba tylko w tym celu posiedzieć w Warszawie, pokręcić się tu pomiędzy nami sprawdzić żonę i córceńkę:

Dormund.

A na coż one takie do interesu?

Fingier

Oto wiek fantazyjny zawsze budzi miłość ad-

~~X~~ Zel. Lub.

ufania.

Telski

Maryja (do Stockfindla)

Papo, uciekam z panem Telskim! Udzieramy do hrabiny Gabryeli.

Stockfindel.

A córka z mężem zrobiła?

Maryja.

Zgubiliście mnie jak zwycięle. No panie Telski uciekam na Sigisdeja.

Telski.

W tej chwili stwiz, panie (do dor.) Prewniaku, trzymaj się ostro! relase m'siąż, że tu na ciebie proluja.

Dormund.

Cóż znowu? Tacy mili ludzie! Tylko po co oni chcą mojej żony i kos?!

Eliška

~~Now.~~

Elixbieta (do Limburga).

Przesie rodaże mi się, że będąemy mieć
coś nowego! nogos gudnego Loli.

Limburg.

Dobre pani! ale ja go racz wprost
obejrzeć przez doktora.

Stockfindel. (d. s.)

Pruca i nogi to wielokrotnie ma-
zdrowe napeumo.

(Froniec aktu 1^{go})

Lassona spada.

Akt 2ⁱ

Ten sam pokój w mieszkaniu Kordicow-
ej. Za podniesieniem zastony Kordi-
cowa siedząc przy stoliku czyta list.

Scena 1^a

Elixbieta, lokaj Limburga potem Jan.

Nan. Son

Eliška (scryta list)

Rzecz urojona! przysię Lole z hrabimą
około drugiej a potem sam przyjadę!
Zastrzegam tylko doktora Tout à vous
Hannibal Limburg. Nie podpisat et
Compagnie. (do lokaja) Mozesz odejść?
odpowiedzi nie będzie. (lokaj wychodzący)
Już blisko pierwsza! przyjechał ono
gdaj i doąd niebył. Może go Felski
uprzedził? jeśli mu mówił o przeszłości,
opowiedział co wie o mnie! Czy żem się
tak zmieniła? Wszak mnie, niewi-
dział od dwóch lat! Nie on przyjdzie;
musi przyjść! takich dni się nie zapo-
wina tan Tatno, jan nasze Tusterla-
cken, lub Chillon. Był taki młody,

Tak wrażliwy.

Scen

Pan (wychodź)

Elżbieta.

Ach nareszcie! pan Florski wraca tam?

Pan.

Tak jest jaśnie panu! Pan Stanisław Florski.

Elżbieta.

Proś! Niema mnie w domu dla nikogo, prócz dla hrabiny Primbechi i panny Limburg.

Pan.

Rozumiem. proszę jaśnie panu. (wychodź)

Scena 2^a

Elżbieta, Florski.

Florski.

Elly.... Pani.... Proszę wierzyć, że bez litości nawet, bytym tu natychmiast po przyjedzie, gdyby nie obawia, że poja-

wienie się moje w porze niewłaściwej....

Elixibeta.

Przed dwoma laty nie mogłabyś się
panu niewłaściwej pory! bądź pan spo-
kojny jednak! nie będę panu ani wy-
mieriąc ani przypominając przeszłość.
Chciałam pana widzieć, nie w tem
dziwnego, chciałam pierwsza uścis-
kać dłoń swoją na powitanie w Kar-
sawie, oto wszystko! Skrajcarya
daleko, dwa lata, to wieki aventure
era Elly myślała dziś na osobę tak po-
ważną....

Głorski.

Takto? nieprawdż, chcesz pani zapom-
nieć o tem co ja do najpiękniejszych
chwil w moim życiu liczę?

Elżbieta.

Bo pan'skie życie nie długie doóżd! gdy moje... jestem starsza od pana, niestety!

Horski.

Próż o tem mówi! zresztą tak niewiele!

Elżbieta.

Dwa lata temu istotnie nie wiele bytam starsza, a raczej bytam szalona! dzisiaj... nie mówmy o tem....

Horski.

Wieć istotnie wszystko już zapomniane, pogrzebane w falach Brienzu i Lemanu?

Elżbieta.

Wszystko nie! a dowód najlepszy, że pan widzieć chciał! Siadaj tu pozywnie! pogwarzymy. Będziesz

mnie pan uważał za swoją dobrą,
pozyciową, starą przyjaciółką! ze stanem
jej siostrę, której uderzy się serce
spowiadając grecchio w młodości i o
worgresie prosić tak, jak żądać
rady w trudnych okolicznościach życia.
Na powiernię i doradczyń mam
kwalifikacje wielkie! No, opowiedzieć
mu pan wszystko co robiles przed te
dwa lata!

Horski.

Gospodarowaniem zawiecie! Wiesz
mu, że po śmierci matki, wyjecha-
łem z kraju, zostawiając wszystko
na tasce rządy! Po powrocie, przeko-
natem się że jeśli regularnie na każde
moje żądanie przysytał mi pieniędzy,

to również systematycznie na mocę plenipotencyjną, co raz nowemi długami hypotenzą moich riosek obciążał. Jeszcze lat parę podobnie nieopatrzonego życia na graniąco, a byliby mnie wykwiatali ze wszyskiego! Na szczęście, ratunek był jeszcze możliwy! Wziąłem się do pracy energetycznej a choć jeszcze nieoczyścitem się zupełnie, miał nadzieję jednak, że wybrane i utrzymam się przy rodnym głbie. Naturalnie, że pierwszym do tego warunkiem była i pozostała oszczędność! Zamknąłem się też w domu i od dwóch lat po raz pierwszy puściłem się na dalszą wędrówkę w tutaj.

Ekslibris.

Eliweta.

Musisz pan mieć rozrywki w okolicy?
Przypomnij sąsiedztwa?

Hłorski.

Nie pan! Procz wujostra moich i kilku dalszych krewnych, niemam prawie nikogo a nawet na polowania dalsze, nimo zaproszeń nie磕darem.

Eliweta.

Nie wytkomaczyż mi pan przecie aż
by przez dwa lata i serec spato.

Hłorski.

Serce... serce żyło wspomnieniami
Szrajcaryj.

Eliweta.

Pochlebco!.. No, przynajmniejże przypo-
wadkowy dom do porządku, myśla o
nowych dla niego lokatorach. Ozy

nie skurzać ptaszka do odrestauromanej
klasicy?

Horski.

Mówisz panu o matkostwie! dąbravdy....

Elibieta.

A dla Boga! zapisomiałam, że jestem
wdowią i gotowaś pan pomyśleć!... No
nie lękaj się pan! mam ochotę cię sma-
tać ale nie ze sobą!

Horski.

Nie podejrzewałem panią o jakieś za-
miany na mnie! Wiem że byłem dla
ciebie fantazyą, kaprysem chrzilowym,
który minął, jak mijają róże.

Elibieta.

Po co ta odtruda nigdy nawi? czycz' nie
lepiej tak dla mnie i dla ciebie że w

kiełku na dnie pozostało jeszcze parę kropli wina a nie żółć i rozgorącznienie! „Zdradziłeś mnie”, „zapomniszałaś”, „mierotomiu”, niewierna” to dobrze do melodramatu, ale dla nas!... Panie Stanisławie trzeba się ustalikować. El- ly utonęła choćby w lodowiskach Law- ferbrunen, rozprzyjęła się w kroplis- tym pyle Schimmelbachu ale zosta- ta Elżbieta Florbicka, która pragnie, aby jej przyjaciel, cztowicki młody pie- kuy z dobrem narwiskiem i święta inteligencja, nie zmarniał na wiej- skim raganie w walce o urodzaj z pogodą i o kredyt z lichwiarami ale źeby, przy mojej pomocy, wyszukal

sobie odpowiednich żony.

Horski.

Takaż to manija swatania rozwija się w pani!

Elżbieta. (podchwytyjąc.)

Na starość.

Horski.

Czy wracamy do Chillon?

Elżbieta.

Dzieciaku! przyjmiesz pan żonę ktorą ci mybię?

Horski.

Pani! polskie przystosie móri, że sam Bóg żony przenosi a tylko głosimy Rusin dodaje, że czasami czart się w to miejsce.

Elżbieta.

Paniąka wiara w przystosia mała

mie obchodzi! daleko więcej idzie mi
tu o państkie projekta komarzyńskie i
społeczne.

Horski.

Tego dobre nie rozumiem! proszę o bar-
dziej kategoryczne badanie.

Eliweta.

Jakie warunki stawiłbyś pan dla
swojej przysztej żony?

Horski.

Geden, jedynu! żeby mi się podobała...
na żone...

Eliweta.

Snic więcej?

Horski.

Sądzę, że mieściło w sobie wszystko.

Eliweta.

A więc, jakie powinna wyglądać

ta, która by się malała panu podobać....
na koniec?

Horski.

To przedmiot tak obserwuj! Mysiąłem te
o czem innem rozmawiać będącym.

Elibieta.

Chęc pana skusić, jak Mefistofeles fa-
sta i pokarzą pana za chwilę Małgorza-
teg.

Horski.

Co nastąpi?

Elibieta.

W nimbie milionów! wrząk do pana nie
przeszkadza?

Horski.

Piękną, młodą i bogatą!

Elibieta.

Przeczuwanie.

Hłorski.

A więc skreście Salamonowre! No a
gdzieś napój czarodziejski?

Elżbieta.

Poylecny! chęć abyś pan działał na
trzeźwo.

Hłorski.

Brylant musi pańi mieć skary bo
inaczej nie czekałby mojego wypad-
kowego przyjazdu! tysiące rąk mycią-
głyoby się po niego...

Elżbieta.

Oburiasz pan swoją marodosć; nie jesteś
równy wszystkim; maar pan także skre-
ście Salamonowre: miłosć, urodę, rozmach,
jestes ramionym i nosisz piękne narwi-
ko.-

Glorski.

Ach narwisko! rokumiem! panna X.
piękna nieznajoma, jest?....

Eliška.

Córka bankiera! Ory pan mask uprzec-
dzenie do córek bankierskich?

Glorski.

Do córek nigdy; do ojców czasami.

Eliška.

No a więc ja pana nie chcę kenić z wój-
cem tylko, z córką i?

WT

Pan (melduje.)

Pani hrabina Limbeche z siostrą, py-
tają się czy ja nie panią przyjmuję!

Eliška.

Pros! (Pan wychodzi) poznam pana z
panią Limburg! na mnie jí Lola. Si-

erne Dziecko.

Horski.

Pani prosiłaś mnie na pierwszą... teraz drugą; czy to było ulokowane?

Elżbieta.

Najpierw pan zrobacz, pytania na po-
tem.

/ Scena 3 cia

Stanisław

Elżbieta, Horski, Lola, Marya.

Marya.

Tak się masz Elly! przyechaliśmy
wczesniej z Lolo, bo papa... (spostreza
Horskiego) Ach!

Elżbieta.

(przedstawiając) Pan Stanisław Hor-
ski, hrabina Primbeche, panu

Lola Limburg młoda osoba równie
zlosliwa jak Tadeusz.

Lola.

Pracownia zlosliwości protestuje a urodę
moją sama w wątpliwość poddajesz, gdy
na nią wracasz uwagę.

Elżbieta.

Snajpiżkniejszy temat trzeba zachra-
lać.

Lola.

Więc mąż masz na spotkanie! A pan
może jesteś nabywcą? Papa tak nas tu wy-
prawiał na śniadanie do ciebie, kębyszy-
się spieszony! Kazał mi się ubierać jak naj-
gustowniej! Panie, mam zaszczyt pana
zapewnić, że jest mi w tej sukni bardzo do-
brze; ale w innych myśląc o wiele

gorzej.

Marya.

No, czym to nie istny kozak proszę pana?

Hłorski.

Wnosząc z tego co słyszę, co najwyżej, zaliczyłbym panią do kawalerii lek-kiej.

Lola.

Czym to allura to moja lekkość?

Hłorski.

Lekka kawaleria pierwsza występuje do utarczki, po bitwie goni nieprzyja-cia, ale w poważnym starciu udzia-tu nie bierze.

Lola.

W takim razie, ja się do niej nie kra-łyszę! nie goniłbym nigdy żadni-

kim.

Horski.

Celi chodzí o zdobycié niewolníków?....

Lola.

Wręci gwałtem nie mają martoci! cenu-
takym tylko takich, którzy sami się uda-
ją na łaske i nielaskę.

Horski.

A więc poddaję się z góry, bez malki! w
takim razie gǳieś tryumf zwycięzcy?

Marya.

(do Elżbiety na stronie) Baczymaj, wcale
nieźle.

Elżbieta.

(do Maryi na stronie) Nic nim cry tylko
nierbyt śmiało! Gąże ci się on podobał?

Marya.

(jak myje) Bardzo przyzwojny, nawet na

piękny jak na męża.

Eliweta.

Jak wyżej! Et na swagę?

Lola.

No przyznaj pan, że moja siostra mia-
ła rację i że muszę na pannu robić wa-
żenie panu.... jak żebym to grzecznie po-
wiedzieć?... za śmiały!

Horski.

Wiesiąk jestem proszę pani i we wszys-
tkiem najwyżej cenię prawdę, naturę i
swobodę. Śmiałość również by mi do gus-
tu przypadła o ile....

Lola.

O ile co?

Horski.

O ile by była wynikiem usposobienia;

darem natury a nie manierą.

Lola.

Posądzaś mnie prawo porównanie?

Hłorski.

Onic panią nie posądzam! pytany odpowiedziałam tylko.

Lola.

Dla cregóz miałabym przed panem grać komedyę? Ory dla tego że, jak mówią mówią, elibeta czy moj ojciec, mają jakieś projekta na pana?

Hłorski.

A wiec domyśliłas' się pani tego?

Lola.

Czy pan jesteś zrujnowany?

Hłorski.

Czy's pani już ostatecznie do ludzi rok-

charowana? czy jui nie wierzył w nic
i w nikogo?

Lola.

Wieczę, że bogate panny znajdują kon-
kurentów.

Horski.

Musiałas' ich pań wielu odzucić.

Lola.

Czy pań panu razu nie dano od kosza?

Horski.

Mogłem się dosyć dugo jeszcze bać
mityfikacji pań, ale niechęć nadury-
wać położenia! Narwisko pań wymie-
niono po raz pierwszy przedniąą chwil
temu kilka; przyszedłem tu wzwanym lis-
tem do dawnej mojej znajomej i nareszcie,

sam z siebie jestem dosyć ramionym a mal-
żeństwo z kimkolwiek przez głowę mi na-
wet nie przeszedł. Czy dosyć?

Lola.

„Bądź pan tak uprzejmym i popatrz mi chwil-
kę w oczy!“ (wpatruje się w Florskiego) „Dziwna
rzecz! oczy paniskie są prawie ukrwione.

Florski.

Ach panie! w jakimże świecicie panu ryfesz!

Lola.

W najbliższym otoczeniu mojego szwagra;
znam także wiele przyjaciół i kolegów
mojego ojca. Więc pan naprawdę nie masz
na mnie żadnych ramiarów?

Florski.

Powszem mam jeden.

Lola.

Lola.

Ah!....

Horski.

Przekonać paniąż że są jeszcze ludzie
dla których pieniążek nie jest wszystkim.

Lola.

A w coż oni wierzą?

Horski.

W wiele rzeczy w które niewiary, paniąż
wierzyć nienaukono.

Lola.

Czy pan nie pretendujesz do obowiąz-
ków mojego guvernera?

Horski.

Mocnym je przyjął gdybyś mi je pa-
ni sama ofiarowała, ale bez wynagro-
dzenia.

Lola.

Niczego darmo nie biorę.

Florski.

A ja nie nie mam na sprzedanie.

Lola.

Z kolei ja spytam, gdziesz się pan chował?

Florski.

Przy ojcu, starym żołnierzu i matce, kobiecte nie z dawnych czasów.

Lola.

Smochowali pana na okar przed potopem.

Maryja (do Elżbiety).

Wiesz, wcale nizile im idzie! jak na początek to nawet zupełnie dobrze! Kiedy mi się jednak, że śniadanie w nocy by im nie naszkodziło, a ja jestem okropnie głodna

Elżbieta (jak wyżej)

Eliweta.

Chciałam poczekać na prezesa ale
przez wzgląd na swój apetyt karmę
podawać zaraz (Jan wchodzi)
Podawać śniadanie. /

Jan.

Proszę, ja nie pań, pan Dormund
pyta czy tu nie ma jego siostrzenica?

Eliweta.

Proszę pana Dormunda! a śniadanie
podawaj swoją drogą. (Jan wychodzi)

Scena 4^a

Eliweta - Morski - Maria - Lola
potem Dormund.

Maria (jak wyżej)

Co to za mafaszen, czy już do osią-
dzyn?

Eliwetka. (jan wyżej)

Nie wie o niczem; przyjechał zataświcząc jakieś interesy finansowe i dostał się w ręce Fingiera.

Maryja (jan wyżej)

No, ten go urządzisiem. N

Dornund (wchodziąc)

Daruję panu, co ja mogę przeszkodzić! ale karał mnie Stas czekając na siebie w hotelu aż już druga biwszy.

Horski.

Przebacz wujaszku! zapomniłem zupełnie zeszimy się uciowieli na dzisiaj, - w domu panu tak się przyjemnie czas przebywa.

Dornund.

Ta ci też niemam za złe, bronią Boże, tylko sprzykryto mi się czekać w ko-

telu, tak i przyszedłem wiedząc że tu jesteś.

Eliška.

~~Skorzystam~~ k tej sposobności aby pana zatrzymać rącem k siostrzenicom na śniadanie.

Dominik.

A przyda się na głodny raz! To ja w tej Warszawie nie dojem i nie dospięgię a ciągle pan Fingier mnie zwłoczy! piszę temu też wracaj po żonę i córkę bo sam niedam rady.

Jan (wechodzi)

Słusne pani, śniadanie podane.

Eliška.

Proszę państwa! przejdziemy do jadalnego pokoju. Głoski.

Horski.

Ta muze, panuż, publikacjach mam jeszcze
interesa na niesieć.



Dormund.

Pakto mychodrisz! a ja chciałem nie wystać
z uprzejmości panu i przekazać drobę.

Horski.

Kam obejrzeć maszyny w składzie. Za godzinę xuajdzie mnie wuj w hotelu.

Dormund.

Ha! no to i dobrze. Choc' niegrzecznie to
przepraszę, panie i po jedzeniu zaraz tam
przyjdę.

Lola (do Horskiego).

Czy pan uciekasz?

Horski.

Ta nie uciekam nigdy! nichez tylko us-

prawiedliwiąć domysłów pani.

Lola (jak wyżej)

A jeśli przyznam, ktem się pomyliła.

Morski. (jak wyżej)

Popelnisz panią błąd, bo z kolei rach-
wiejsz wiara w szczerość tego co's mówi-
ta poprzednio.

Lola (jak wyżej)

To iluzje! nie zatrzymuję pana. Mo-
że się jeszcze spotkamy. -

Eliweta. (do Morskiego)

Takto, niechcesz nam pan poświęcić pół
godzinki czasu?

Morski.

Nie mogę; zajęć mam duzo, jak zwykle
wiesniak w mieście. -

Eliweta (jak wyżej n. stronie)

Eliška.

Wieć się panu niepodobata?

Horský (do Elišky).

Przeciwnie! I mam też kil do pani iść mi w jej oczach wstępna karata odgrywać rolę.

Eliška. (jak wyjej)

Takto, gniwasz się pan! pani Stanisławie, jąm na to nie zasturdyta.

Horský (jak wyjej).

Wierzę, że zrobiłas to pani bez rozmysłu i dla tego też tylko.... do widzenia (głosno)

Panie pokroczą się pożegnać! Dowidzenia wujasku na godzinę. (mychadło.)

Maryja (do Elišky).

Cóż to, on ucieka? dziwny konkurent!

Eliška (do Maryi).

Ale powróci, boże sprawa (głosno) No,

panie Dornund podaj ramię hrabinię
i przejdziemy na śniadanie.

Dornund.

Łóż największą przyjemnością. (podaje ramię
Maryi, z której wychodzą na lewo
Lola.

Dla czego nie powiedziasz mi, że to inny człowiek jak tamci, że on o nicem
nie wie?

Eliweta.

Bo byś mu się wydawała zwyciężająca, a
tak udowytas go oryginalnością. Wysept
podrażniony, a takie rodrążnienie zawsze
się dobrze kończy. Bądź spokojna,
ja się znam na tem, powróci łagodny
jak baranek. Lola.

Lola.

Kto to wie!

Eliwietta.

Reczę ci za niego! zrobilas' na nim wrażenie ogromne! A on, jakie ci się wydał?

Lola.

Nie wiem! chodzi mi o to, jak ja się jemu wydam.

Eliwietta.

To dobry znak! rdaje mi się, że się prozumiecie! No chodźmy na śniadanie!

~~Nop Nop~~ (wychodząc)

Scena 5^a

Limburg, Hugo -

Hugo.

Ależ przy najlepszej woli w mojej strożny do siebie tan Tatro zrobic' nieda. -

Limburg.

Šarto nie da? co to jest nie da? przecień
nie chodzi o to abyś go doktor oglądał
tak dokumentnic! Lubię go pan tylko
powierzchniowicie i powiesz mi, czy nie su-
chotnik albo wątrobowiany? to przecie
odrazu widać! Przy okazji spytasz go
się konsyljant o serce i żołądek, no a
już z resztą, to rdam się na los.

Hugo.

Bój się Boga, mój przesie, jakże tak
móżna badać nieznanego człowieka!

Limburg.

Co to jest nieznanego, kiedy on ma
być moim księciem? Testes pan, ery
nie jesteś naszym lekarzem domo-

nym?

Hugo.

No, jestem, ale....

Limburg.

Więc jeśli pan jesteś, to musisz leczyć wszystkich, którzy należą do naszej farni-
ej! On ma do niej należeć, więc go pan
robacz! To lecy w pańskich oborniakach!
Leczę, to już wszystko ułożone! Korbi-
czowa wie o tem i ceka pana! On tam
jest sam z moimi córkami! Tędrą śnia-
danie. Pan zjeż z niemi, a reszmię dy-
etę nakaral! To zjedz i moją porcję, a jak
tu potem mroczę żeby się z nim porwać, to
mnie powiesz swoją o nim zdanie.

Hugo.

No jeśli ja myślałem, że będę wypełniał

podobne obowiązki! dawać opinie o kwalifikacjach na zięcia!

Limburg.

Lepiej, niż potem dopomagać do rozwoju!

Hugo.

Hala! skoro pan chcesz koniecznie, idź jeść śniadanie! Więc on tam jest na pewno, sam? Kiedybym się nie pomylił.

Limburg.

Ale nie może być pomyłki, bądź pan spokojny! Tereli moina, rozmów się pan z nim trochę na osobności i wybada ją dokładniej. No, do widzenia.

Hugo.

Do widzenia! (Hugo idzie na lewo, Limburg ku drzwiom w głębi, w których spo-

tyka Pimbechę'a)

~~Dr Ruth~~

Scena 6^a
Limburg - Pimbeche.

Pimbeche.

Przepraszam pana, czy tu niewła mojej żony?

Limburg.

A to ty, mój nieciu! w porę przychodzisz.

Pimbeche.

To papałeś! w pospiechu nie dojrzalem!

Czy Maryja jest tutaj? zostawiła mi kartkę
że nie będę tu na śniadaniu.

Limburg.

Ale ty nie zostawiles' jej kartki, że wyprzedzisz
miejscowość z domu dopiero dziś po południu powrócisz.

Pimbeche.

Pejdżitem na kolej! Przejedziesz Ma-

rokanin chcialem go widziec' w drodze,
jako konsul, tymczasem spoznilem sie
na pociechę i pojechał dalej.

Limburg.

Mój Kochany! ja od sylu lat jestem
konsulem Chiljskim, a jeszcze żadne-
go Chilijczyka nie widział i dobrze mi
z tem! Cóż ty swoich Marokańów po-
strzebujesz oglądać tak gmatownie.

Pimbeche.

Chcialem mu przytulić winę! Niech nie
mówiącże ja jestem konsulem od parady.

Limburg.

Winę przytulając po nocy!... mniejka
o to! Siadaj no tu, chciałbym cię o
co' spytać.

Pimbeche.

Pimbeche (do siebie).

Pewno o dom. Dobre się wybrał.

Limburg.

Znasz ty hrabia rodu Horskich?

Pimbeche.

Horscy, herbu Gryf? zniam.

Limburg.

To stary rod?

Pimbeche.

Ho, ho! wywodzą się od Gedymina.

Limburg.

Od Gedymina! patraj! Tak krótko się nazywają! Więc to jest wielka rodzina? skoligaconia?

Pimbeche.

Ze wszystkimi.

Limburg.

No, ze mna, dotąd nie, ale może będzie!

Pimbeche.

Pimbeche.

Cóż to, małżeństwo?

Limburg.

Są pewne projekta na Lole i chciałbym
właśnie zebys' mi w tem dopomagać, ja-
ko mój zięci.

Pimbeche.

Z przyjemnością! o coż to chodzi?

Limburg.

Przedwczystkiem znasz go? Na imie
mu Stanisław.

Pimbeche.

Nie znam! A! Stanisław?.. zaraz! Był
tu jakiś Stas Tłoski w Warszawie przed
kilku laty. Przymał się Zelskiego; on
go wシリat wprawdą. Ale to zupełnie
młody człowiek i przystojny. Jeśli ten

Sam to z tego nic nie będuę.

Limburg.

A toż dla ciego?

Pimbeche.

Bo on podobno ramiony.

Limburg.

Cóż to? Czy ja mam koniecznie córki wydawać na bankrutów i przestępca tych śrubantów?

Pimbeche.

Niby.... tak by się zdawało.

Limburg.

Mój kochany, co ty gadasz! Uważaj,że sam jesteś moim nizinem a przecież tak na ostatecznego niedługo jessore nie wyglądasz i jesteś hrabią.

Pimbeche.

Pimbeche.

A tak! jestem krabiąż i na niedoleżeń nie
wyglądam! Oho, a moja krewkoscią.

Limburg.

O tej krewkosci to tam szeroko by moż-
na mówić.

Pimbeche.

Papo leśnicu! wszystko porwałam kre-
styonowac - ale mój temperament!...

Limburg.

Łostawony w pokoju swój temperament,
mówmy o Horskim! On jest tam z swoją
żoną i z Lolo. Korbiczowa prowadzi
cały ten interes! Więc, tak jak twój!

Pimbeche.

Tak mój (muci) od rejenta do oficera.

Limburg.

Limburg.

Bądź źle poważny.

Pimbeche.

Ta rawsre jestem poważny (nuci) Soż mors-
lisiči k tórych cota cnota....

Limburg.

Oky ty przestaniesz z temi operetkami!
Kronice końów, chciałbym řebyš' się z
nim poznal' albo mu się przypomniat',
jeśliście się już znaли; no i řebyš' mi
utatwił te wszystkie historye na które
ja czasu nie mam wcale! Ach, co to
za kłopot z temi zięciami!

Pimbeche.

Na mnie nie możesz się skarzyć.

Limburg.

Gdybyš' nie był krabicz miałbym dušo

o tem do powiedzenia! Ta teraz jadę na posiedzenie banku, wróczę tu za małą godzinę! Pomyśl no o tem com ci mówię! a może urobić z Maryą jakis' obiad czy wieczór. Trzeba by zprośić ludzi, nadać temu jakos' ciechę uroczystą;

Pimbeche (muci).

Wspominać o tym godzieniu, mym majątkiem cnotą.

Limburg (do siebie).

Lupetia katarzynka (głosno) Przypominijże sobie że jesteś hrabia Pimbeche zięć prymasa Limurga; że mojemu i swojnemu narwisku jesteś cos' wińien, że dług ten.....

Pimbeche.

Proszę cię Papo tesciu, nie mówmy

o długach!

Limburg.

Cierpliwości brak nie! No idźże tam i zajmij się tym Glorskim.

Pimbeche.

Lazar idę. Wzadzimy mu festyn rozmówie się na swój koszt, paprotesiu!

Limburg.

Nicch będzie i na mój koszt, tylko idź już. (wychodząc) O córki, córki! Co my was kosztujecie! (wychodząc)

Scena 7^a

Pimbeche potem Zelski, Fingier.

Pimbeche.

A o domu cui stawa! widać nie wie jeszcze! Taki się pojmy zrobił! festyn na jego koszt i cui się skrywil. Przy

tej okazji polikwidiuję mu balik u kłos-
ci. Co to balik! To na mata! Niech i
jej toaletę naprawić! (nuci) Bez kobiet,
bez kobiet, to rycie jest bez duszy.

Zelski. Fingier

„Któż jest w „Lemście?”, Wszak mó-
witem, albo koty albo Pimbecke nam
się zjawili.”

Fingier.

Boj się Boga krabio, oszczędnaj głosu.

Pimbecke.

Wam go poddostatkiem! tylko katar
mnie trapi! Co stychać dobrego, pa-
nie Fingier?

Fingier.

Wszystko kle! jak tak dalej pojedzie
my mroczny wszyscy na chorobę cukrową.

Zelski

Nic wam nie pędzie! macie relarne zdro-
wie.

Fingier.

Aha mów mi pan o relarze! Goldsilber
bankrut kupelny! rtaśnie na relarze wy-
winął kociotka.

Zelski.

Musiało być gładko wypolerowane, bo mu
jakos' kociotek nie bardzo zaszkodził. Wi-
działem go wczoraj w ślicznym eksiparū,
konie przepyszne, mina znakomita.

Fingier.

No, to człowiek starej daty! upada jak
ryniauin, z uśmiechem na ustach i
przykrywa się toąz.

Pimbecke.

Pimbecke.

Toga! Goldsilber rynniaum! można
umrzeć ze śmiechu! Chocie, co prawda,
on miał nos rzymski, taxi! (muci)
Ach co za nos, jani' nos!

Fingier.

(do Zelskiego pokazując Pimbecka) No
powiedz pan i to na taniach my pla-
cimy na księciów.

Zelski: (do Fingiera)

A ktoż nam kare kupować?

Fingier.

Widzi pan, cztowick, który wyrosł z
tego spoteczeństwa pochwara się do per-
nych względem niego oborniązków! Oni
chętne podtrzymywać stare rady, odzyskać je
nowemu sokau! Na drugą stronę są

tacy, których majątek niezawise ma
czyści źródło, choć się nimi pokryje.
Jenym zarzucają brak patriotyzmu,
charakter więcej kosmopolityczny!

Zelski.

Łdaje mi się, że to ostatnie pana spo-
tykalo, i że niedys dawniej, aby tym
wiesciom xtam radaci, cos' okolo dwu-
dziestu lat temu, chciałs' pan zmienić
swoje narwisko z Fingiera na Palest-
niewicza. Przekład był prawie dostosowany.
L ubiegim czasu zaniechales' pan tej
mysli.

Fingier.

Po co to proszę, pana! Na co to mani-
festować jeśli się człowiek w duszy cru-
je polakiem. Zresztą byłem wtedy tak

młodym!

Zelski.

Twoj dorobek. Dzisiaj odeszły te mroczni! jesteś pan człowiekiem pozytywnym.

Fingier.

Tylko bardzo osamotnionym! Małżeństwo starsza od siebie! mnóstwa międzynarodowy posag! Nie wszystko jest łatwe na świecie! Dzisiaj, dziećki Bożego pieśniadze są, ale chciałbym mieć przy sobie stworzenie młode, piękne, dystryngowane....

Zelski.

Czescz się paniem?

Fingier.

Gdyby moja odpowiednio!

Zelski.

Zelski.

Stockföndel ma dwie córki! znam jeszcze paru innych....

Fingier.

Nie, nie! nie w tej sferze! Tak bym chciał pańkę inaczej wychowana, w dobrej tradycji rodzinnej, ze wsi! Nie masz to jak nasze dworki wiejskie pod względem cnoty, rasad moralnych. Czy pan znała pańkę Dornuno?

Zelski. (do siebie.)

Aha, tedy droga! (glosno) Nie panie, nie znam ... ale

Pimbeche.

Stuchajno Grixie, jeśli się nie myle, toś ty przed paru laty zaproponował Su-
daj' Sławnia Glorskiego?

Zelski?

No tak! właśnie bawi w Warszawie.

Pimbecke.

Także mi nowina! on jest tam z moją
konną i panną Lolo! Korbicowa coś
tam uktada! Zróbi mi tę grecznosć i
poruaj mnie z nim.

Zelski.

Co on jest tam i pani Korbicz wzięta
go w opiekę? bravo! i ja chcę być na
tych godach! Stwiąż ci hrabio, zapomniam
cię ze Stasiem. Daruj mi pannie Fin-
gier! Panny Dornund jeszcze niema
w Warszawie, a tu sprawa pilniejsza
zatania się pod bokiem!

Fingier.

Będziecz pan robił konkurencję

Korbielowej?

Helski.

Proszę mnie, moje!

Fingier.

Pójdz i ja to zobaczyć!

Pimbeche.

No chodź my (muci) Naprzód panowie!
śmiało panowie! (wychodząc)

Scena 8^a

Dormund, Hugo (wchodzi, drwiąc
mi z lewej.)

Dormund.

Dobra tu kuchnia u tej pani! podjadłem sobie aż mimo! takie sąsiadanie za dobry obiad starey! Pan pozwoli co ja pożegnam, bo na mnie czeka siostrzenica. -

Hugo.

Pan dobrodziej nie czuje się znaczonym po jedzeniu?

Dormund.

Nie, albo co?

Hugo.

Nie, tak się pytam! są osoby, które doświadczają pewnej ociążalności po obiedzie.

Dormund.

Ja? nie, dzięki Bogu!

Hugo.

A w nogach tak, pewnego ostatecznego pan nie czujesz?

Dormund.

Gdzieś! ja chodzę po polu cały dzień
erasem! Ale skąd mnie pan pyta
o to! Czy pan konsylijant zauważa-

Wyles' jaxą tła symptomę na mnie?

Hugo.

Nie! widzi pan już tana natura lekarna!
zawsze musi badać, egzaminować....

Dornund.

Panie konsyliarzu: mów secrene! mów co
jest? Pamiętam, że onego dnia miałem dreszcze!

Hugo.

Dreszcze! ale gorączki nie było?

Dornund.

Kto to wie! mówię, że wraca! zrobacz
pan puls x łaski swojej.

Hugo.

Puls dobry! a trawienie regularne?

Dornund.

Tan negarek

Hugo.

Kraszu, dusznosci nienama?

Dornund.

Dormund.

Chyżby astma? zobacz pan! !

Hugo.

Ptusa zdrowe! Ale w nogack żadnego
ostabienia?

Dormund.

No, czasem boli, jak się schodzę. Ale
chyba na modna, puchlinę, to nie wy-
glądam?

Hugo.

Nie, bądź pan spokoju!

Dormund.

Chwala Bogu, odetchnałem.

Hugo.

A głowa nie bolura?.. migren, kurro-
tor nie ma?

Dormund.

Tak iżżż nie znam tego!

Hugo.

~~No a (szepczę mu do ucha.)~~

Dormund.

A! coż znów.

Hugo.

Takto, wiele?

Dormund.

Ładny się od czasu do czasu!

Hugo.

A ileż pan dobradziej lat siedć liczy?

Dormund.

Pa, pięćdziesiąt i cztery.

Hugo.

Tam do dyabła! xwarował Limburg!

Dormund.

No i coż pan konylgarz mówi o mnie?
czy co nie grozi?

Hugo.

Hugo.

Ależ nie! bądź pan sprawnym! na te lata jesteś pan doskonale zakonserwowyany.

Dormund.

Chrysta Bogu! tak ja idę do Stasia!
Ale nic mi nie jest na pewno?

Hugo.

Na pewno! na pewno! (Dormund my-chodzi.)

Scena 9^a

Hugo sam, potem Limburg.

Hugo.

Koniec śniata! Lebym na własne oczy nie widział tobym niemierzył! taka poczciwa fizyonomja i chce mu się w tym wieku na handel puszczac!

Później się drimiaż że mali ciuś tra so, ile dobrane! Dziewczyna młoda, przyswojona, pełna życia, energii a tu dnia! Tadna będzie para nikt co mówić.

Limburg.

No coż Doktorze? poznajes go? jak ci się podobał?

Hugo.

A bardzo, bardzo!

Limburg.

Ldrów?

Hugo.

Ldrów zupetnie!

Limburg.

Byl noże trochę nadwio, tak jak Pim-becke?

Hugo.

Nie, przeciwnie! jak na swój wiek to

nieróle zakonserwowany!

Limburg.

Sakto na swój wiek? Gorbaczowa mówiła że zupełnie młody człowiek.

Hugo.

Ha, nie wiem jak ona lata liczy.

Limburg.

Podobno niema brzoziestu!

Hugo.

Mnie mówią inaczej; przykuwa się do pięćdziesiątki z ostyadem.

Limburg.

Przesłyszałeś się chyba! W takim wieku! Coż znowu? Takaż by mi był nigdy.

Hugo.

Ja też wiązuję dniułem się.

Limburg.

Limburg.

Podobno pochodzi od Gedynina ale niech-
by go tam dyabli i z Gedyninem wręgli.
Pimberche jest znacznie młodszym....

Hugo.

Tu nie wiele mart!

Limburg.

Skusates' się pomylić doktorze! A jakie
wygląda?

Hugo.

Szpanomaty.

Limburg.

Czasem tak śmieją ludzie wczeńnic.
Ale jedny, rzeką?

Hugo.

Nie bardzo.

Limburg.

Limburg.

To musi byc jancis nieporozumienie
albo babka zwaryowała!

Hugo.

Ze tu ktoś zwaryował, to i ja przypu-
szczam!

Limburg.

Cest on tu jeszcze? pojde i karar zo-
bachę;

Hugo.

Nie, już wyszedł.

Limburg.

No to Lola mi powie....

//

Scena 10^a

Piz | Elżbieta, Marya, Lola, Felski,
Pimbeche, Fingier.

Pimbeche.

Pimbeche (do Maryi)

Zomusiu jak cię kocham chciałem mu przy-
tulić wież.

Fingier (do Loli)

Wież kajał panią ten piękny niernajomy?

Lola.

Nie pretendujesz pan o mój posag, wiec
i serce moje zostaw pan w swojej.

Łelski do Elżbiety.

Pan panu widzi jestem uwiadomiony o
wszystkiem! A teraz z kolei, ja ostrze-
gam że będę go bronił do ostatka.

Elżbieta.

Probuj pan! ale zatruta strata już
rzucona.

Łelski.

Mam przecrucie że muażę antydot.

Limburg.

(podchodzi do Elżbiety i odprowadza ją na bok) Panie, coś panie mi na mój urodziny przynieś dla Loli! Piękny się dla mnie!

Elżbieta.

Co pewnościa, najlepszy jakiego mieć morza: kandy go panu poradrosći!

Limburg.

Po kandy go panu poradrosći! co panie mówi?

Elżbieta.

Spytaj pana Loli! Lolu! (Lola podchodzi do nich) Twój ojciec ma wątpliwości co do pana Morskiego! powiedz im mu jak się przedstawi?

Lola.

Tego naprawieć nie mogę, że przytłoc

uy.....

Limburg.

No, ale stary.

Eliška.

Kto to panu powiedział?

Limburg.

Doktor! Doktorre chodíře tu! powiedzieć cysí nū nie mówil, ře on stary!

Hugo.

Ta mówitem! No bo jeśli się panu podoba! teraz gusta so, tak dívore! Može on i mlády chce do mnie mówil.

Eliška.

Kto, kiedy?

Hugo.

On, tu przed chwilą.

Eliška.

Eliška.

Alex pan go tu někdy nastačí! myslíš
já vtedy...

Hugo.

A z kimže já romantičtem, když byl
na sňadani?

Eliška.

Starý Dornund! to jeho vůj.

Limburg.

A všecky doktore so ci si zudalo!

Hugo.

A což pan checesr, wuja vrážtem
na siostrzenici! Nic druhého tak
teraz konkurentův dobírací, že po-
mylkáš se těžko.

Láska a spada.

(Konec aktu 2. $\frac{2}{3}$.)

Overvorne
sr. Renape
sr. Mr. Müller ſt. slot Adelwrt
Akt III

Salon u Timbechtów, przedzielony kolumną-
dą, od dalszych. Drzwi z prawej i z lewej.
Umeblowane pokoje. Z przodu konie-
ki, dalej stoliki do kart. Na pierwszym
planie z lewej wiele wilec drewnian. Od po-
czątku do końca aktu gra muzyka
na scenie, z małymi przerwami, polki
walce i kadryle. Muzyka

Wandałowa Scena 1^a Muzyka
Elibicta, Telski.

Wieć moja?

Telski.

Wojna!

Elibicta.

Eliška.

Tak na smírce i říčce?

Kelská.

Až do zavratu raktaduřka.

Eliška.

Ha, ha, jaký pan jste si mýony! Nic
crujetez pan, že sprawa svája ještě z gó-
ry přeprava? On blondyn, ona brunet-
ka, oboje piękni, młodsi i ona ma mi-
lony. I pan to chce rozerwac? Czy
myślisz, że choć na chwilę stracilam
pana z oczu, że nie znam wszystkich
wysiłków jakich wyteś, aby go pow-
strzymać? Na wies' wyprawić z po-
wrotem? Obrane oczy Loli przemogły!
Bo teraz ile tam ognia! Taký pan dalej,
rob swoje, oblievaj go kímnou, modz, my

się pana nie a nie nie boimy! A wiesz pan jak i będzie skutek pańskiejs kontraktacji? Oto morski rachunek pana podejrzewać, że sam ostrzyles ręby na królewski każsik, którego pana odmówiono.'

Zeloski.

Tak to! posztabys pani aż tak daleko?

Eliweta.

Ta gram z panem i odkryte karty i przykuwają się, że zrobisz wszystko, aby ten krieger do prowadzić do skutku! Nie cofniesz się przed niciem.

Zeloski.

Nawet przed... jaxieby to grecznie powiedzieć, przed niewinną ploteczką o mnie?

Eliweta.

Eliweta.

Nawet przed kłamiściem; możesz pan
użyć tego wyrażenia, pozwalam!

Zelski.

I dla ciego pani tak chodzi specjal-
nie o te małżeństwo? Skojarzyłaś ich
już pani tyle....

Eliweta.

Powiedziałam już pani, że gram w
otkryte karty, będę natomiast saceretą.
Ta kochatam tego człowieka.

Zelski.

Pani kochatas! ha, ha, ha!

Eliweta.

Smiej się pan, pozwalam i na to!
A jednak powtarzam: kochatam
go! Był to sen, marzenie i śniano-

— tyle, ile trwają sny! Zbudziłam się rok-
eczkowana nie do niego, ale do siebie. Spy-
taj mnie pan dzisiaj, czy go kocham czy
nienawidzę... nie wiem! Ale to wiem, że
musi być mążem tej, która ja mu wy-
bratam, bo jego małżonka i inna
jaby nie przewiasta. Wyłóż macz pan
do, dodaj jaka chcesz, ja sama tego nie
rozumiem. Nie jestem narośna; kie-
dy widzę, budzącą się na miłość jego
dla niej, a czuję, że karać iną niż naj-
miejscu gotowabym zamościwać. Czy
to przeczucie, że ona z nią będzie nie-
szczęśliwym, czy wiara, że ona działa
tylko na jego krupeły a nie na serce,

ja nie wiem. Wierr mu pan, to matien-
stwo nie jest wynikiem moich intere-
sów, jest potrzeba, moich ucruc. I
strez się pan! biada temu, kto mu
w drogę mejdzie.

Gelski.

Nawet pau groźby nie przerażał-
by mnie, choć weals pani nie lekce-
warzą jak przeciwnika. Za to istotnie,
o ile pau mówią prawdę, umiem sobie
wyobrazić ucrucia pau! Liczysz
pau na to, że Gorski nasyciwszy
pierwotny ogień namiętności, powróci
do ciebie po radości, pociechę, na wpół przy-
jaciela, na wpół... Może się pau i nie
myliz. Bażdż co bażdż istotnie poxy-

eyę mam prawie za straconą, jeśli opa-
strułość nie zabiła mi jakiegoś sprzymie-
renica z siłą równą magnesowi oczów
tej dziewczyny; bo nie mogę zaprzeczyć,
że ona ma piekielnieogniste oczy. Ko-
ńska dla nich szaleć, na dlużo!

Eliška.

Dzczęszy pana przeciwnik! chcesz
pan podnieść moją narodość! to się
panu nie uda. Ale co pan masz w
tem, żeby nam przeszkadzać?

Zelski.

Liebe der Menschlichkeit.

Eliška.

Ad' autres.

Zelski.

Leloni.

Nie wierzę panu! A więc... nie lubię matki i swych mieszkańców a nasady w ogólności, a co do Florskiego, to wydaje mi się to po prostu potwornem. Uważam go za całkiemka, którego ciągną w przepaść; obojętnego nawet raturat bym w tej sytuacji, a cóż dopiero młodego chłopca, dla którego mam przyrzeczenie starszego brata. To dusza młoda, poetyczna, nie penetrowiona mżami naszej cuchnącej atmosfery. Przypuszczam, że snalał trochę na panią! na wsi ocknął! Gdyby trafił na dobrą stronę, urobiłby się na dzielnego etomieka, ma po temu marunię.

Nie szczęśliwy w życiu domowem, wprowadzony w towarzystwo, które ceni człowieka jedyną miarą milionów, okraszoną zwójem zbutwiałykh pargamińów, istotnie może wrócić do pań, ale aby taki już będzie do innych podobny, iż sama się zdradził, nies go odróżniac mogła. Oto ja chciatam go od tego obronić: i corak mniej mam nadzieję, żeby mi się udało. Będzie z niego za lat parę Wielokradzki, Pimberze, albo hrabia Tarnusz.

Elżbieta.

Nie, bo on się ożeniu z miłości.

Teleski.

która zniknie, bo zniknąć musi w tem otoczeniu. i skończy się zawsze sporom tescia zięciem o... pieniądze.

Eliweta.

Przyrzekam panu, że ja wtedy stanę po
jego stronie.

Łelski.

Dobре, пані! друїж, на тараж саж сіж зе мінє,
урараж! мася пані мистки а тулы врежку,
але єшчэсімъ ад гры не всталі.

Eliweta.

А мігэ прыхынуць пан на помоч не-
бескі і пізнейне потэгі! Но, дадзі
гракчу ніесхрэдлівый! За ідз до салі,
тоб пан ту раклецца! Саніелу, прыхы-
нуць! Асмодеус тэрэ ёст дыаблем мі-
лосі і гры! Уверуй пан тэго духа ціен-
носі! може ёст в драке і спозніа сігль-
ко, бо го маюць кулавым! Довідзенія!
як сіг руаві, дай мі пан хуве! (уýchodz)

Scena 2^a

Lelski, protomormuno, Zofja.

Lelski.

A! źebym ci mógł go wydroić, dałbym
xa to... ba, jestem w towarzystwie bankie-
rów!.. powlicytują mnie. Gdyby to był wy-
raźny „nasz rycerz”, rozniosiłbym, że Lim-
burg bankrutowie i ułotniłbym się jak nam-
fora, ale jego taka wieść jeszcze by bar-
dziej do niej przynikła. Taki jest sposób
operowania młodego chłopca do tadej ko-
biety? Znam jeden tylko: drugą żadną
kobiętę. Tak, ale znad jej wzroscie?

Dormund Zofia

(do Zofii za scena) A gdzieś się pchac
w taki tłum! (wechodzi z Zofią) Chodź
dziecko, spocznijmy tutaj, póki nie

przetanicaż. Widnisz, mówię temu, spiesz się
z ubraniem, a tąs się quadrata i ot co
jest.

Loffa.

Sam temu nie winna lateczko, że mi
z magazynu tak późno suknię przy-
nieśli.

Zelski.

Dormund sprrowadził córkę! O, jaką
piękną! Czyżby dyabiel kulawy tym
rarem rzawił się w sporę?

Dormund.

No, już ja wiem, że wy z tem ubraniem
jak racznicie... (spostreżca Zelskiego)
A! pan Łóref tutaj. Nasz szczęście, zo-
sin: na pierwszym wstępie spotykamy
krewnianka! Pan Zelski, widnisz, jest
nasz krewny. Ta moja ciotka, a Twoja

babka ciociearna, Tokrytto z domu, była
za Wojskowitem, którego brat stryjeczny
był ronaty.... A z kim źe to on był ronaty?

Zielski (do Hoffi)

Łanim ojciec przyponui sobie całą genea-
logię, czy zechce pań uzupełnić prawa mo-
że do kurynostwa za dowiedzione, tak, o-
bym je natychmiast mógł wykonywać?

Hoffa.

Pereli mi one zyciąnązą opiekuna i pre-
wodnika w obecem towarzystwie, ustanam je
z przyjemnością. Mamia wyprowadziła mnie
do Warszawy w towarzystwie naszej soż-
siadki, bo sama stada i nie chciała zo-
stawić gospodarstwa bez opieki, a taka
ko piśał ciągle, źe mu troskno i mudno;

lekaliśmy się nawet gdy nie chory. Tymczasem nastąpiło tu taka, w ciągłych wiejach, festynach, balach, cregoimy się najmniej spodziewali. Dzis pierwszy raz w życiu jestem na balu; wyobraź pan sobie, jaką muszę mieć tremę.

Zeliski.

Przegóż się panu leka?

Lofja.

Ah, moj Boże! wszystkiego. Poczytując do sukni, którą dopiero niedawno przynieśli mi z magazynu, wszystko tu jest dla mnie nowe i nieznane. Da sama sobie mydał się jakoś zmieniona, inna, prawie obca osoba. Ah, pozwól pan! widzę tu wielkie lustro! nie miałam

tego w hotelu! Muszę się przygotować
sobie z naukami ruszać w nowym ubraniu.

Felski.

Młoda panienna w sukni balowej jest
jak ryba w stawie.

Sofia.

Czy pan znajdziec, że mi w niej do swarzy?
Powiedz pan szczerze z tytułu pokrewien-
stwa.

Felski.

Z tytułu mającego oczy, zapewniam pa-
nia, że wyglądasz zachwycająco. Gresztą
sama to pani widziała. Najlepszym domo-
dem ten uśmiech, który odbiża się tak
ślicznie w kierciadle.

Dormido.

Aha, przypomniałem! Wyszumiał nie

był żonaty z Pokrzywioną, tylko Bana-
siewicz, jego brat ciociany, miał Kry-
gielewicznę....

Łelski.

Krygilewicznę czynie Krygilewi-
czownę, mniejsza mo tam o to! dość,
że jestem krewnym pań i od tego nie
odstępuję.

Dormund.

A ktoś o tem mówi! Nawet poręczej
mówiąc, że ja wproradniś na salę,
a ja pojdu na wasi! Mysiątem już
przerlokaja karac' wywołać Stasię,
ale kiedyś ty się tu zjawil, to i prowadź.

Łelski.

Chwilę jeszcze, niech tańczyć przestaną,

byłyśmy się tam nie dostali, a raczej do leta panu ucierpią aby na świętości! Trzeba sprawować pierwszą suknię balową.

Zofja.

Dziękuję panu! Kresztą nie znam nikogo i musiałabym siąć pieśniarkę, jak się to mówi po krakowsku o pannach, które nie mają szczęścia do tancerzy.

Żelski.

Bądź panu spokoju, nie będziemy siali pieśniarki! Wszak oprócz mnie znajdują się tam Kuryna, Stasia Morskiego. (d.)
s. Proszę my mścę innego ataku. (gl.) Tylko, że on bardzo najczęsty.

Zofja.

Tak do najczęsty, na balu! tańcem!

Żelski

Heleni.

Nie.

Lofja.

Wiecz cremeře?

Želski?

Czarnem ř očami.

Lofja.

Dancochany! ah, jak to dobrze!

Želski (d.s.)

Nie zmartwiona. Chybilem. [gl.] Dla
cęgo dobre, proszę pani?

Lofja.

Bo się okiem i będę miała łowatystwo
z jego koniem na wsi.

Želski.

Wie pani, a ja sądrilem....

Dornuč.

Muzyka grać przestała, ta chodimy

do nowa tańczyć zacznę!

Lelski.

Stoże panu! (d. s.) Taka piękna i nikt go nie kajęta! To być nie może!

Lofja.

Laraz, powról mi pan jeszcze obejrzec się w lustro.

Dornund.

Oj, babie stary zaczciato się browaru, formalnie jak babie proszęcia. Proszę w kwik, baba w kryk, a stary Dornund takoz niespełnia rocznika.

Lofja.

No, jestem gotowa! m Śmig Ośca i Sy-
na... Chodź my. (wchodzią do sali)

viii.

Scena 3^a cdu

Flor

Hrabina Gabriela, hrabia Farusik

Gabryela.

Wiesz to tutaj mamy grać w wista?

Janusz.

Tak mi powiedziano przy najmniej.

Gabryela.

Czy będziesz grał z nami?

Janusz.

Nie! popatrzę się chwilę na taniecze-
cych, a potem wracam do siebie. Mam
jeszcze zajęcie w domu.

Gabryela.

Czy wolno wiedzieć, jakie?

Janusz.

Muszę przejrzeć bilanse fabryczne
i podpisać protokoły.

Gabryela.

Wiesz, że ta Twoja pracowitość jakos'

podejrzenie mi wygląda! Gdybym była panią żoną, chciałabym wiedzieć te kolejne buchalteryjne, które tak drobliwie przeglądasz.

Panusz.

Sprzyjałyby się to panu, a zaręczam, że byłabyś panu w nich nie podejrzanej nie znalaźła.

Gabryela.

Też pan jednak dla mnie zagadnął i byłabym bardzo rada wiedzieć prawdę o panu. Zwycięzna ciekawość starej kobietki, w moim wieku zupełnie dorwolona.

Panusz.

Najczęściej bym jej też radość uchronił, gdybym mógł domyślić się, o co panu chodzi właściwie.

Gabryela.

Gabyela.

Ależ o całą twoją historię! Któż wiazał
się nagle u nas, niewidziany od lat daw-
nych i kieniąc się z córką Groimowicza.
Z poczatku myśleliśmy wszyscy, że jes-
teś krujnowany. Ponieważ byłś pan jed-
nym z pierwszych, zwierających podobne
małżeństwo w naszym kraju, rodzina
się od ciebie odwróciła; myśleliśmy cię, ob-
mawiając; pan zwierzył to wszystkim
olimpijską pogodą. Po ślubie nie o tobę
nie słychać! gospodarujesz pan na wsi,
zakładasz fabryki, a kronika skandali-
iczna nic o pannie nie donosi. Co jest w
tem wszystkiem? cryś pan tylko prze-
bicę lejszy od innych i zrozumiej się mas-

Ku jescz, czy naprawde jesteś człowiekiem wyjazdowym?

Danuse.

Pragnąłbym nie być wyjątkiem, a jeżeli nim jestem, tem gorzej, nie dla mnie, ale dla innych. Przedkonicie moi dobrze się za- sługivali krajobwi, ale i krajobim płacił za to; zbał poerążek naszych majątków, które powinnibyśmy uważać raczej za depozyt, złóżony w nasze ręce, a nie za własność prywatną, powiększać go a nie marnować. Lubiegiem czasu z natury rzeczy, rozbudziły się spadki między ro- dringiem i gdy potęga kapitału rosta, na- sze majątki maleją. Współw, stosunki i stanowiska wysunają się powoli z

raźk naszych, kto innego nagarnia myśleć.
Gabyela.

Ależ hrabio! robisz mi tu mały wykład; nie niem, ekonomii czy polityki, a ja cię proszę o sekret swojego życia.

Janusz.

To cały mój sekret wsadnie. Ktalem kasady, które w czyn wprowadziłem. Mogą być błędne, mogłem się pomylić, ale raz nakreśliwszy sobie plan dnia-tania, nie odstąpiłem od niego ani na jode. Nie cofałem się przed obmową, osmieszeniem gawiedzi, nawet reproduczą rodu my. Moim o mnie i teraz: hrabia Janusz sprawiał się! Moje w tem jest czuć prawdy; ale czy dla siebie!

Majątek mój wystarczał mi na życie nawet bardzo okarale. Namiętności gwałtownych nie miałem nigdy; nie zgrywałem się bardzo w karty, nie miałem rujnujących kochanek. Dzis' też nie uzyram zawieli! Z pewnością nie ziem drobnych obiadów ani czterech śniadani, a nic się w moich runkach nie zmieniło, z wyjątkiem jednego, że mam wieśki wzorowo zagospodarowane i że fabryki, prezentując się dobrze, zbożacają okolice. Lzy dzieci moje i wnuki będą mi mówić o to, że im zostanie wielki majątek, przy narwisku, w kraju rolników, przesadzone nie śniem, tak jak i o tem, jak go uzywać będą. Mat-

ka ich jest uroczystą, ja także, a czym nawiąsku przodków przyniosła tem malien-
stwem kakatę, to przysłotność oceni, a
ja wierzę w przysłotność i dla niej zapo-
niuję o sobie. Lepiej złączyć dnie sily
niz sprochniałe drzewa, a najstarsze
dęby padają, gdy się ich wcześnie nie
podęprze.

Gabryela.

Mysl w gruncie rzeczy mogłaby być
piękna w teorii, ale w praktyce....

Janusz.

Sak każdej myśl, kosławi się w wyko-
naniu. Wszystko co ludzkie, może być błą-
dne lub nadużyte. Czyż mam nie reho-
dzić do lasu, dla tego, że tam rozbójnicy
będą mogli? Kiedy odpowiadam na siebie

ż byle w sumieniu własnym czuł się uerci-
wym, a przed opinią publiczną mógł sta-
nąć z podniesionem czołem dobrego obywa-
tela kraju, o reszcie niech niedba. Oto mo-
je przekonanie i sekret mojego życia.

Gabryela.

Wieć pan nie byłeś krujnowany, żeniąc się?

Janusz.

A ta Piłsudka ż bylu i mych? Nie, panu
ż chodzi mi się, że jest taka różnicę między
nim a mną. Moim się ze mną nie zgła-
dzać, ale skanoradć mnie potrzeba.

Gabryela.

E! jeszcze jedno! Kochasz pan swoją
żonę?

Janusz.

Rozumiemy się i skanujemy wzajemnie;

zdaje mi się, że to wystarcza i więcej warto
od komedyi, które odgrywają często ludzie
z naszej sferы, taczając się w mniej dobra-
ne stadia.

Gabyela.

Pestes! Panu idealem! Niemniej przeto
radabym wiedzieć, jak wygląda ta pan-
ska księga buchalteryzma: blaudynka
ery brunetka?

Marek Mał.

Janusz.

Liątki w niej karty i one mi właściwie
przyponinają stare pergaminy moich
przodków. Na jednych i drugich czytam
mjrąz: oborniak. To widzienia, pani
hrabino; partnerzy pani zaraz nadejdą.

(mychodzi.)

Scena IV.

Hrabina Gabriela potem Limburg wieże
Roman.

Gabryela.

A to oryginal! Ciekawam jednak, aby on poruje, aby prawdę mówi.

Limburg. Roman

Przepraszam panią, zechamy się tu przedostacić mogli! Hrabia dał taki bal, że pół Warszawy stoczy się w jego salonach. Festesimy tacy popularni!

Gabryela.

To, to widać.....

Limburg.

Moje córki bo są tak wychowane, że umiejają dla każdego być uproszczone.

Gabryela.

Wzięły to po ojcu!

Limburg.

Limburg.

A tak, tak! wcięły po mnie! Lola bo
więcej w matkę; jest energiczna, jak to
o niej mówią, temperamentowa, ale hrab-
kina to istny mój portret! nieprawda,
proszę księcia?

Książę.

Ulepszony.

Limburg.

Ulepszony! ha! ha! Książę ma zawsze
dowcipne słowo! Pożegnamy na czwartego
czy też może siądremu od razu grac
z dziadem, bo cos' przeszedł Efrimowicz się
spóźnia. Dobrątem partyę starannie: ja,
pan hrabiuk, książę z rodu i książę fi-
nansów.

Gabryela.

Gabryela.

Mnie się udaje, że i we troje komplet dobry stanowiny: kobieta, mężczyzna i bankier.

Limburg.

Zaraz mő przyjemnie. (d. s.) Czy ona mnie zasem ukrocí nie chciata? (gl.) No! stwórz państwo, ciągnij my karty!

Gabryela.

Książę dziedza święci.

Książę.

Tak! już los.

Gabryela.

Aż się z kolei potączyesz z finansami.

Limburg.

Czemu nie! Książę ma piękne narwisko.

Gabryela.

No, boję się się Boga! nie wykupuję cię

tak wszyskich, zostawcie i nam tro-
szeckę.

Limburg. (d. s.)

Poczekaj, dotnę ja ci! (gl.) Pan krabi-
no, to kwynda rzecz, że na wszelkich li-
cytacyach utrzymuje się ten, kto ma
czem piacić. Poczemu gramy?

Kleioż.

Tak nastaniej, bo ja nie mam czem
piacić.

Gabryela.

A conto posagu przysztej żony pan
Limburg zdyskontuje należność.

Limburg. (d. s.)

To cięta baba! Zeby nie spadek po bracie,
nie miałabyś ty takiego rezonu. Sieda-

~~Za do gry w głowę.)~~

Scena 5^a

Cix, Lola, Horski.

widzi

Lola.

Muszę chwilę odpocząć! Ten malec był średzony! Kręci mi się w głowie! Tu przyjmaj mnie swobodniej oddychać można. Dla czego pan nie siedasz?

Horski.

S'mie się w głowie kręci.

Lola.

A więc siedaj pan tu przy mnie!

Horski.

Niewiem, coż odkreślićż.

Lola.

To znaczyże ja pana odurzam?

Horski.

Horski.

Być może.

Lola.

Wie pan, że to niepochlebne.

Horski.

Ale prawdziwe! Jestem otwarty, czemu
panu taką być niechcesz?

Lola.

Oto! Ależ ja jestem aż narbyt szczerą
z panem! Przed paru tygodniami po-
znałismy się. Wczarjęs pan wiecztote-
dy przedtem, powiedziałiś mi wiele
rzeczy nieprzyjemnych. Siedziłem, że
już pana nie zobaczę. W dwa dni po-
tem w teatrze spotkaliśmy się znów.
Byliśmy z Elżbieta; pan przyszedł do

naszej loży. Od tego czasu stałeś się pan
odważniejszym, nie uciekasz! Z chwilą,
jakem się dowiedział, że pan nie konku-
rujesz o mnie i że staraj się o mnie
nigdy nie będziesz, stałeś mi się pan bar-
dzo przyjaznym towarzyszem! Lubiąc roz-
mawiać, grać na fortepianie i tańczyć z
panem, bo walczesz pan doskonale! Przy-
znajesz się do tego wszystkiego! Oryginał to nie
szczerość.

Horski.

Nie! to tylko dalszy ciąg komedyi, którą
odegrałaś pani ze mną przy pierwszym
poznaniu. Nęciłaś mnie pani uśmiechem,
serami, sobą, ciałą, gdy zwieszałaś się w
tańcu na moim ramieniu, a potem dra-

Przior szyderstwem lub maską obojętności.
Powiedz panu, gdzie pragniesz mnie doprowadzić?

Lola.

Łdajesz się pan na łaske i nietłaske?

Głorski.

Nie! Poddanie moje w tej chwili, byłoby
jak zaboriązanie pijanego; powiedziałem:
panu mnie odurzasz!

Lola.

Niekupetnie, bo się pan buntujesz!

Głorski.

Ale nie mam już siły uciekać.

Lola.

Czyżem tak straszna naprawdę?

Głorski.

Powiedz mi panu, czy chcesz żebym po-
został?

Lola

W tym pokoju? Zostan' pan, tu chłodniej.
Ja wracam do sali, bo na mnie czekają.

Horski

Legnam panią.

Lola

(d. s.) La ostro. (gl.) Zachowałam dla pa-
na kotyljona! Tylko przyjdzi się pan o
miego upomnieć, bo zapomniałem. (wybiega.)

Scena 6^a

Oż ber Loli, potem Helski, Loffa potem

Fingier

Horski

Nie! tym razem będę miał odwagę! Muszę
wyjechać i wyjechać! Inaczej, nie byłoby dla
mnie ratunku! Parę dni dłużej i zostałem
zięciem Limburga, a wtedy co? Co ona

sama pomyślałaby o mnie? Tak jest, wróć na wieś, zakopią się tam! Tuż nie mam siły! Machinalnie idę za nią. Przecież ten jeden wieczór mnie nie zgubi! Przecież z nią kotałysona, pożegnam się, a jutro rano wyjadę! Tak! Jutro rano napewne!

Lub. W. Syry

/ Żelski (do Hoffi.)

Widzieliśmy, tutaj chowają się dzierzter.

Loffa.

Śliczni mnie protegujesz, Stasiu, Tadeusz
z ciebie kuryniec, uczeń tesi z sali. Bez
opieki pana Żelskiego zginąłabyem zu-
pełnie w tym tłumie

Głorski.

Daruj, kurynko, od tej chwili jestem

już na swoje rokary, z wyjątkiem kotylionu.

Zelski.

Którego tanecysza z panną Lolez Limburg.

Głorski.

Łkaź wiesz?

Zelski.

Korbiceromu to już ułowiłyta. Kdaje się, że w tym kotylionie masz się osmiać.

Zoffja.

Sakto? to tu osmiaćmy nawet według obmyślonego z góry odbywają się programu?

Głorski.

Sózef żartuje sobie, czyż nie widział tego, kuryuko?

Zoffja.

Mnie się zdaje, że nie! bo ja amolick

mało tu osób porwałam, wszyscy jednak
mówili o tem, że się z panną Loloż źe-
wisz.

Horski.

Mówili o tem! i robiono jakieś uwagi?

Lofja.

Oh! dzieciom! Nie znaję eż tutaj i
przypuszczają, że ty, kurynku, mógłbyś
się vienić dla posagu. Właśnie spie-
ratam się o to z jednym z moich tan-
cerzy, który wierzyć nie chce, że ty
nie jesteś zrujnowany. Nie wiem, co on
w tem widział dziwnego i dla czego tybyś
się nie miał żenić z miłością z panną
Loloż! jest taka piękna!

Zelski.

Feliki.

Ba! Stai nie jest kochliwy! Przecież miał
obok siebie na wsi osobę piękniejszą od
panny Loli, a ponadto to nie rajał się
miaż. Umie być praktycznym wróżcem.

Loffia.

U nas w sąsiedztwie panien na wydaniu
nie ma! nie mogę się domyślać, o kim pan
mówisz.

Feliki.

Ale on się domyśla! Tylko że ona pewno
nie będzie miała milionów panny Limburg.

Loffia.

Ta nie wieczę, żeby nim kierował interes!
Jeśli się ożeni, to z miłości i będą mogły
siuato powiedzieć. ~~✓~~ Ratusz

Fingier.

Panno Loffo, skukam wstępnie! Tuż ka-
dryla zaczynała i moje vis-à-vis stoi
na miejscu. Przepraszam panów, ale
muszę panią zabrać.

Loffa.

Chodźmy (do Lelskiego n.s.) Tego Dansera
niepotrzebnie mi latko przedstawił!
Móglby już sobie dać pokój.

Lelski (do Loffi.)

Ella miljony, a to wiele znaczy.

Loffa (j.w.)

Tylko nie jako kwalifikacja do tańca!
Wolatabym mniej pieniędzy i... lat. Zre-
sza, w ogóle wolatabym tu nie być!
Smutno mi! (głosno do Fingiera) Stwierz
panu. (wychodząc do sali)

Scena 7^a

Limburg, hrabina Gabryela, księżne Roman (grażą w karty), Florski, Zelski potem Elżbieta.

Florski.

Stuchaj! wiem dla czego mnie kłajesz o co myślisz! Otoż, jeżeli mnie chcesz ratować, zabierz mnie stąd! nie daj mi ani na chwilę spojrzeć po raz siebie, bo nie mogę po nic!

Zelski.

Nie pomyślałeś nigdy o Losi.

Florski.

Może być! kresząc ona dopiero niedawno wróciła z pensji - przedtem była dziewczynką! przyznała temu się do niej.

Zelski.

Łelski.

A jednak, wszyscy to spostrzegli odraru,
że ona jest przesięczna. Fingier jej nie
odstępuje.

Hłorski.

Przecież nie śmiały marzyć....

Łelski.

A dla czego? jego nikt o interes nie
obwiní!

Hłorski.

Zuów używasz swojej broni.

Łelski.

Nie mam innej. Jeśli rany tem nie
wypałę, zginiesz!

Hłorski.

Dla cregóz mam uginać nareszcie!
Przypusćmy że się z nią ożenię, będąc
to tylko dowód, że m się w niej zakoo-

chat malenie i że nie mogłem zrobić innej.
Ań mnie, ań jej nic nie zaszczę.

Zelski.

Styrałeś, co mówił tancerz panny Hoffi?

Horski.

Idiota!

Zelski.

Stasiu! widzę że jesteś rozbogaczkowany, rahający między Scyllą, a Charybdeą, więc nie chęć na ciebie wstydzić, bo tu trzeba własnej inicjatywy trojeż. Ochłodniesz powoli, — jak się rozpatrzysz w otoczeniu w jakiebyś wszeidle, i w tem coby cię czekało w pozytywności. Na dziś, daj mi tylko słono, że kroku stanowczego nie zrobię.

Nom / Elżbieta.

(wchodzi z sali) Panie Stanisławie, sku-

nam pana wszędzie, a tu Telemak z
Mentorem spiskują na ubochu. Ukryta,
pod postacią pana Źelskiego Minerwo,
czy zechceś mi powierzyć na chwilę-
kę, swojego pupila? Przejdę z nim tylko
na lody do bufetu i wróć, niemurku-
nego.

Želski.

Nadobna Kalipso, bronić nie mogę,-
choćbym chciał.

Morski.

Cza miałem namiar juz....

Eliška.

Prosić Lole, do kotyljona! to ułóżone,
mówią mi, że z panem tanicy. Yona
jest w bufecie. Pójdzmy! Do widzenia
Kryzalidzie, Kleancie, Alcescie.

Łelski

Do widzenia, szlachetna Elimena! (Eli-
belta wychodzi pod ręce z Morskim).

Scena 8^a

Ciąż bez Elizyty i Morskiego.

Łelski.

Ah! zdaje mi się, że mnie coś dusi! Te-
bym mógł, roszarpał bym ją! C'ja mam
się poddać? nigdy! Canto, z takimi
syriotami w ręku niebym nie wymy-
ślit? Najpierw ona, która mówi, że
go jeszcze kocha! potem Limburg, na-
dedy pyszatek, skukający się z naz-
wiskiem i stosunkami - Lola namiz-
tua, graltowna i w gruncie rzeczy
może szlachetna, i nareszcie ten

chłopak młody, dziewczynka prawie. I
ja nie nie znajdę, nic z tego wszy-
stkiego nie wykombinuję! Tęst Ko-
sia! gdyby go kochała! No, ale on
jej jeszcze nie kocha, a za tamtą sza-
leje! A!... a gdyby sama Lola? Tak,
ona jedna może wszystko popsuć, jes-
li mi się uda komedia! Umiemiam
front! od tej chwili jestem rzecznikiem
tego matżen'stra. ~~Ja będę~~
~~przez toruńskim, zrobaczymy,~~
~~czy się przed nim nie cofnę. Wybor-~~
~~ny plan, muze, go tylko obmyślić~~
~~skreśl otwórz.~~

Scena 9^a

Cix i Stockfindel.

Stockfindel.

Dobry wieczór, panie Źelski.

Źelski.

Dobry wieczór panu, życzę zdrowie?

Stockfindel.

Niedobrze! ciągle kile z kotąkiem! rządem trochę majonoszu w bufecie i już mi jest całkowit.

Źelski.

A coż z Pisim?

Stockfindel.

Pisieje tam! prowadzi marura! on ma silne zdrowie.

Źelski.

Spodziewam się, że jesteście panowie już dobrze ze sobą?

Stockfindel.

Aha, dobrze! w zeszły piątek obil mi

Kasycera.

Zelski.

Có knowu?

Stockfindel.

Chciał od niego pieniędzy! O mały wlos ie do grubej arantury nie przyszł. Zgryał się w klubie i musiałem zapłacić. Tuziem mu chciał córkę odbierać, ale użyt do mnie posredniczą rożnych osób. Tak pan myślisz, czy on się nie ustąpiuje?

Zelski.

Miejmy nadzieję.

Stockfindel.

No, wie pan, ale ja się boję, że jak się na kasjerze naprawią, to się jeszcze i do mnie weźmie. Moja córka jest

bardzo łagodna, ale mnie się zdaje, że on ją parę razy poturbował; miała siniace na plecach! z obarczyłem, bo była wygorsowana. On jest aranturnik!

Zelski.

Tak, trochę gwałtowny.

Stockfindel.

Dobra krew! taka już fantazyja! Czyby tylko pieniądze nie marnował. A ten przyszły zięć Limburga, jakże on? Podobno młody, przyjazny?

Zelski.

A tak, bardzo nawet.

Stockfindel.

Powiadają, że bogaty?

Zelski.

Zelski.

Co to... to myla, się stroche!

Stockfindel.

To nie ma majażku, tak jak Bis i
Pimbeche?

Zelski.

Niestety! zdaje się że nie! Ma podobno
mniej jak nie, bo dłużi.

Stockfindel.

Brzydkí defect.

Zelski.

No, Limburg to popłaci, choćby ich by-
to jak najwięcej.

Stockfindel.

Tak najwięcej! To się sprzykry.

Zelski.

Panu nie sprzykryło się przećw.

Stockfindel.

Stockfindeł.

Šasto nie spray krayto! co to jest nie spray krayto! Nie to już męczy, gorzej niż żołądek. Panie, ja... mam jeszcze dwie córki i mam ochotę wydać ją za mąż, ale gdyby się trafił podobny do mojego księcia, chciałbym księżę krwi królewskiej....

Zielski.

Odmówili byś pan mň?

Stockfindeł.

No, nie! księciu się nie odmawia! ale ja... by mnie za drogo kosztował, tymu mu po urodzeniu pierwszego syna, córkę odebrał.

Zielski.

O, to się naryma być praktycznym.

Stocklindeł.

Ja też jestem praktycznym. Tylko te

kobiety to tak przywiązuje się do mężów.
Wie pan, że moja córka to jego kochanek,
choć on ją bije. No, ale bo piękny mężczyzna.
Aż, żeby on się ustąkował! on
i mój kotałek.

Scena 10^a

|| Piz i Pimbecke.

Pimbecke.

Papo tesciu! Papo tesciu! gdzież jest
Papa tesci?

Limburg.

Jestem, jestem! (do hrabiny i rogiela)

Przepraszam państwa na chwileczkę.
(do Pimbecke'a) Co się stało? Czy już
się osmiałeczył?

Pimbecke.

Nie! ale prezes Gromowicz przyjechał.

Simburg.

Co? sam Efremowicz? biegne na spotkanie! państwo darują. (wychadzić.)

Gabyela.

Naturalnie, trzeba godnie przyjąć jego królewską moć: milion.

Pimbecke (do Łelskiego.)

Wiesz, doskonale idzie. Stas ciągle przy Lali. Ktoż już przy kolacji i wybijemy zdrowie narzeczonych.

Łelski (do Pimbecka).

Nie spiesz się jeszcze, bo ja wprost mówię, się porozumieć o warunku z testem.

Pimbecke (j.w.)

Takto o warunki?

Łelski (j.w.)

No, o posag! Stas nie chce być na

jego lasce, żąda wypłaty gotówki
przy intercyjcie!

Pimbecke (j.w.)

Co, co? ja nie żadatem, a on....

Kelski (j.w.)

On się myrci ceni! można go brać,
albo nie brać.

Pimbecke.

Ec! to jeszcze kobackiyny! dobrze ies
mnie uprzednił! powiem ją taciowi.

Scena 11^a

Cix i Marya, potem Horski, goście
w koniu Limburg, Groimowicz.

~~Marya.~~ Horski. Gomu
(przechodzi bokiem do księcia) Nic mog-
tam być wzoraj, mąż był cały dzień
w domu. -

Książę. (do Maryi)

A ja ciekatem.

Maryia. (j. w.)

Przyjdę jutro! rwyły znać! hrabia będzie miał czerwony krawat (przechodzi naprzód sceny) Wiecie panstwo, Elroi'nowicki pojedziehat.

Horski.

Tłum gości aż tu mnie wypart! Dla ciego tan wszyscy biegają na spotkanie tego pana?

Stockfindeł.

Przepraszam, pan z prowincji.

Horski.

Tak, panie. Gestem Horski obywatel z pod Grodna.

Stockfindeł.

A ja Radosław Stockfindeł, Dom Stock-

findel i kompania! tesi' Wieloprudzkiego. To pan nie wie dla czego biegna naprzeciwko pana Efremowicza? On jest przesensem dwóch banków, ma kantor w Petersburgu, w Moskwie i Odessie.

Horski.

Cóż rząd?

Stockfindel.

Cóż rząd! (do siebie) Ojej! Limburg będzie miał drugiego, głupiego księcia.

~~Lm~~ ^{Wojciech} Pimbcche (muci)

Suz się zbliża, już nadchodzi.
(Cały tłum gości cisnął się naprzeciw Efremowicza)

Limburg.

Proszę paistwa! Miejsca! miejsca dla pana przesa!

Stockföndel (do Horskiego)

Oto widzisz pan, co to jest pan prezes
Efremowicz!

Kastoria spada.

^{W. Fortek} ~~W. Fortek~~ ^{W. Fortek} Chroniec aktu trzeciego.
^{W. Fortek} ~~W. Fortek~~ ^{W. Fortek} Mr. eliot ^{W. Fortek} Mr. Haupt

Akt 4

Salonik dający widok na ogród w mieście Limburga. W głębi wejście od ogrodu, z lewej oranżeryja. Za podium siedziem kastorów, Lola gra na fortepianie, Horski stoi oparty na jej prostołku.

Scena 1^a

Lola, Horski.

Horski.

Ojczorze! jeszcze chwilkę!

Lola.

Chwilka trwała dosyć dugo, a nie mogę
tak zostawiać naszych gości. I tak je-
stesmy już sami....

Horski.

Niewiem, ery parę minut.

Lola.

Przypuszc' my drochę: kradraus.

Horski.

I so się pani tak dugo wydala!

Lola.

Ależ ja nie mówię o moich osobistych
wrażeniach, tylko o tem, co powiedział
imi. No! przyznaj pan, że ja jestem
dobra. Dziesiąty raz co najmniej kie-
nasz się pan ze mną. "Daj mi pani
kwaterę na pożegnanie..." daję! "Zagraj
mi pani Chopin'a"... gram! Pan tym-

exasem nie odjedrasz, ale za ta kompromitujesz mnie fatalnie! Co powiedzą o mnie ludzie, jak pan odjedrzesz... na prawdę!

Horski.

Pani wiesz dobrze, że ja już nie odjadę.

Lola.

Ah! namyślisz się pan... nareszcie.

Horski.

Oczywiście pani tego nie przewidziałaś oddawna! Toczyłem z sobą walkę, bo wiesz pani przecież, że nie mogłem być takim, jakim pan i sama przedstawiłaś mnie sobie w pierwszej chwili. Przy pani zapominam o wszystkim! Opanowałaś moją głowę, serce, umysły, upajam się twoim schwiegiem; oczy twoje poprowadziłyby mnie na koniec świata! Kiedy sam jestem,

myszę, co powiedzą ludzie: Horski sprzedaje się córce bankiera! Czy jak ich przekonać, że to nieprawda, jak im dowieść, iż ty mnie oczarowała!

Lola.

A cóż nas ludzie obchodzą! Tak, przykraja panu, że i ja podzielatam opinię, śmiała i ja sądziłam, że my wszyscy przeznaczone jesteśmy na odniesienie świeżem złotem wytartych herbów naszych mężów. A jednak czuję, że ja jestem lepszego losu marta; mam przecież coś w głowie i coś w sercu nawet... no, jestem zaokiemiała, widziałam się w lustrze dość przytulną. Z tem lustrzem zabawne miewałam

rozmowy! Mówiąc do tej, która tam stawała przedtem: „Widzisz, żolu, żałobę się, że możesz się podobać a tymczasem nie, nie bądź się dziewczyno! Twój narzeczony będzie bardzo dobry, jeśli raz mybaczyć ci droże pochodzenie i meźmie cię jako dodatek do... posagu.” Nieprawda, że miałam przeciw czerwii się buntować? o! i buntowała się też. Spytaj się pan mojego ojca, siostry i Elżbiety. Mężczyzna, który się sprzedaje, jest nikremny, powtarzałam im zawsze: ja takim pogardram! Nieprawda że miałam słuszność?

Głoski.

Głorski.

Toż samo i ja myślę i dla tego chcia-
łem uciekać.

Lola.

A jeśli ja panu wierzę....

Głorski.

Tak, sy mi wierzysz, ale gdybym się
spotkał z człowiekiem, któryby mi ru-
cił ten zarzut w oczy, dzisiaj lub kiedykol-
wiek... O! Lola! cos' ty ze mną robiła
i jak ja cię muszę kochać, niewy o tem
kapowinam!

Lola.

Cos' pan powiedział? powtórk pan.

Głorski.

Ze cię kocham, kocham!

Lola.

Lola.

To tadmie bramę, prawie jak murza....

Hłorski.

Oh! słyszeć to z ust twoich, patrzyć w twoje oczy, pójc oddech twoich ust! Co mi smiało, co mi ludzie, byles ty byta moja!

Lola.

Wręc się, pan rząajesz na łaske i nielaskę? Widzisz, pan, jak to kie rząckac się! Będę wspaniałomyślą, przedstawę panu i....

Hłorski.

Dokoncz!

Lola.

Nie! mówmy serio! Ta panu wiecz! Teraz nawet ta dumka twoja i ten opór mi się podoba! Ta chęć, żebyś był ambitynym i nie pozwolił się podejrzynać!

Gdybys mnie zwodził, w jednej chwili znie-
namiodziłabym pana! W moich żyłach
płynie gorąca krew wschodu! Ta nie
umiarabym się poddać z rezygnacją
losowi! Albo ucrucie moje bez granic,
albo nienawiść i pogarda! Neraz zas-
tawiam tam się nad malczeniem mo-
jej siostry, Wielokrakiej... innych.

Wszak ich mążowie sanie przed nie-
mi musieli grać komedyczną miłości, przy-
najmniej przed ślubem! Gdyby ze mną tak
było!... Ale nie! ja jestem energiczniejsza,
przepukliwsza, od nich. Zresztą, im mystar-
czyły narwiska, mnie potrzeba było
duszy! Wszak ją znalałam!

Głorski.

Horski.

O tak, wierz mi Lolo, że....

~~Nr~~ ^{Lub} Scena 2^a
Cór i Łelski potem Elżbieta.

Łelski

Przepraszam! może przekradzam pan'-
stwu?

Lolo.

Cór znowu! prosimy. Wtajemniczenie
przejść do ogrodu, tylko pan Horski znowu
zegnał się tak dugo.

Łelski.

A czas by być wielki, żebyście Państwo
myratorali pannę Zofię od Fingiera, któ-
ry ją zanudza! Panie Elżbieta ydzieś rani-
ęta. Wujaszek Dormund za to poran-
piątnasty opowiada hrabię Gabryeli

interes swojego bramara. To już musi być
familijne, bo i Stas' rdaże mi się, już
piętnasty raz zegna się z panią. Tak
na trzytygodniową znajomość, to dosyć.

Lola (do Morskiego)

Patrz pan, to my dopiero trzy tygodnie
się znamy.

Zelski.

Niechby tego nie powiedział, patrzec na
państwo; rozumiecie się tak dobrze;
przynajmniej tak ram się rdaże.

Morski.

Santo! przypuszczaś....

Zelski.

Ta nic nie przypuszczaun! Widni pa-
ni, on już się boi; co to jest mieć su-
mienie nie czyste!

Lola.

Podejrzynasz pan pana Stanisława?

Łelski.

A pani?

Lola.

Gretka

Są nie.

Łelski.

To ile! straconego pan Bóg stracić!

Eliweta.

(wchodzi z prawej) Tak ten strzeż, tej młodicy, niebys' ich pan nie uroczł.

Łelski.

Ariman i Dromund! Tak my się zawsze w porze spotykamy na stanowisku.

Eliweta.

Panińska najuinra stuga była tam, za temi drzwiami.

Łelski.

Podnóżek pani za temi, w oranżerji.

Eliweta.

Wież pan patrzyłeś?

Zelski.

A pan słuchałas?

Eliweta.

No! spodziewam się, że pan dajesz za wygraną.

Zelski.

Choćbym nie chciał... muszę!

Eliweta.

Panińska iżdżuna verygnacyja nie zwodzi mnie wcale, ale istotnie słyszałam tamże jeden wyraz, powtórzony kilkakrotnie! Broniąc on tak dźwięcznie, że zagłuszył wszystkie panińskie sarkazmy! Widział pan, nie patrz na nas, nie wieǳą, że tu jesteśmy. Uktadaj pan czarne in-

trygi i spiskuj dalej; ja tymczasem dzieci wyrowadzę na trawę. Lulu! czekaj mnie przejdźcie z panem Stanisławem do ogrodu; twoi goście dwiejsz się pewno takiej długiej nieobecności?

Lola.

Masz słuszność, zapomnialem o nich...
(ciszej do Horskiego) Chcesz pan, iebym powiedział o ojcu?

Horski.

jest prawda! o tem zapomnialem! Za sam z nim poniósł! Panu Lulu, proszę o pani rączkę... do ogrodu!

Lola.

(podając mu rękę) Tak pan fadnie racząc
 les. (wychodzi)

Eliweta.

(idzie za niemi, od progu wraca się gestem do Helskiego) Bon soir monsieur Panta-leon! (wychodzi.)

Żelaski.

(idąc za Eliwetą) Przezien bez drużby
nie ma wesela i ja na tych godach być
muszę! (wychodzi.)

Oprawa

Scena 3^a

Loffa, Fingier wechodzi, ze drwi od
oranzeryi.



Loffa.

(trzyma w ręku kilka kwiastów, Fingier
podaje jej mony) Ależ pan miszczysz o-
ranzeryę dla mnie.

Fingier.

Nie nie szkodzi, to cuda! W czymże

ręku miasciej kwiatom, jak w pań dro-
bniuchnej rączce! Czyż nie powiedział nasz
poeta: Idź kwiecie do kwiata!

Zofja.

Nie pamiętam takiej poezyi! Nie wie pan,
gdzie oni są?

Fingier.

Kto taki?

Zofja.

Stas' i panna Eleonora!

Fingier.

Szczęśliwy ten pan Stas, że pań ciągle
o nim myśli.

Zofja.

Ciągle... coż znowu! Kreska, jest moim
bliskim krewnym, a na wsi widywaliś-
my się prawie codziennie! Nic dziwne-
go, że mnie - zajmuje bardziej, niż lu-

dręc obey, lub mało rzuć!

Fingier.

Gdybyś nas teraz pani bliżej i lepiej poznac chciała.

Zofja.

Onie! miasto nie jest dla mnie ciekawe; mam go już dosyć! Dla tego też zanoszę do pana proszę, urolnij pan żadjan na przedaj mojego ojca! Takbym chciała powrócić z nim do domu!

Fingier.

Tego interes nie jest tatrzy.

Zofja.

Wiem o tem; wiem też, że cokolwiek nieogłębne pozawierał już kontrakty o maszyny, z czego moglibyśmy ponieść znaczne straty. Wprawdzie jan tatko

mówić, opierał się na pánskim zapewnieniu, że kapitał się znajdzie!

Singier.

Ta obiecam się starać, ale zapewnienia, to jest gwarancji, to ja nie dawałem. Dlaczego jednak nie wiem, czy kdrivis panią, jeśli powiem, że kluce całego tego interesu leżą w tej małej panii ręce.

Doffa.

Przecie! nie pojmuję pana.

Singier.

Chciałbym to pani jasniej wytkomaczyć, ale czuję się tak wzruszonym! Widzi pan, ja Albert Singier, czuję się wzruszonym. To samo już powinno trochę pani pochlebiąć.

Doffa.

Zofja.

Oraz mniej rozumiem!

Fingier.

Rozumiem to, że panu nie rozumiesz! Dziecko natury, wychowane na tonie natury, panu przyzwyczajona jesteś do kariatów, zielonosći, poezji! Panu! ja także knam i Kocham naszych poetów. Małże narwięko Fingier, pochodzi z nad Renem, ale moje serce w tej chwili może przebracić koniówkę skiego albo-ski, - ta mi nie nie szkodzi.

Zofja.

To bardzo ładnie, że pan ma serce polskie i mam też nadzieję, że pan dokonałeś mojemu ojcu zakončzyć uklady w Warszawie, zebysmy mogli powrócić

na wieś.

Fingier. (d. s.)

Teraz pora! M czytam się wczoraj cały dzień,
żebym się tylko nie pomylił (ogl.) Chcesz
panu mrańac na wieś! ja pojade, za panu
(deklamuje) Pojdziemy razem na śniegu koro-
ny,

Pojdziemy razem nad sosnowe bory
Pojdziemy razem, gdzie wśród jeczą drwony,
gdzie się w tęczowe ubiera kolory
Gungfrau i stonice złote ma pod sobą,
gdzie we mgle jelen' przelatują skory.
gdzie orły skrzydła rozwianych zatoczą
Bruciąc cienie na leżące chmury.
O moja luba! tam pójdę za tobą! (zme-
szony deklamacją, ociera chustką, spocone
czoło) Uff! i coż panu na to!

Loffa.

Nowieć, że ustęp ne Szwajcaryi bardzo
piękny i podziwiam pańską pamięć.

Fingier

Smieć więcej?

Loffa.

A coż ma być więcej?

Fingier (d. s.).

To ona milac jest pozytywistka! raczej
my z inną beczki. (gl.) Panowie, że teraz
pieniądz jest ciężki?

Loffa.

Mam tego dowód na moim ojcu.

Fingier.

Pani wie, na ile mnie liczą?

Loffa.

Sądzi, że musisz pan być bardzo bogaty-

tym, gdy się takto do pana udał!

Fingier.

Tak panu, ja jestem bardzo bogatym! Bro-
biecie, która bym kochał, jakim nic nie
mogł odmówić! Małaby śliczne mica-
ranie, powóz, liberty, toalety, podróże do
Paryża, szale, koronki, brylanty! Spo-
dziewam się, że panu lubi szale, koron-
ki, brylanty?

Zofja.

Nie mam ich i zdaje mi się, że nie prze-
padam za niemi.

Fingier (d. s.)

Nie lubi brylantów. A coż ona lubi? (gl.)
Wie pani nie usmiechały się tak i los?

Zofja.

Taki?

Fingier.

Lostac' moja żona!

Coffja.

Panią żonę! ha! ha! ha! ha! Ha! ha, ha!
(ciągle z wybuchanii śmiechu) Więc to
do tego zmierzała cała ta deklamacja
Stowackiego! Te wiersze były na cześć
moja! Słabły i małe i korouki! Da-
ruj pan, że się śmieję, ale doprawdy,
nie mogę się powstrzymać! Muszę, iż
latec powiedzieć, jakim kosztem miał
okupić swój browar. (śmiejąc się mybie-
ga)

Scena 4^a

Fingier potem Limburg, Wielopradzki.

Fingier.

Fingier.

Smieje się! głupia gęś! Ale ładna! (dowcho-
drażnego Limburga) Kochany prezes już z
biura? ^{Wilk} Wys. Rzeczy
Limburg.

Spieszyłem się do gości! Właśnie spotka-
łem pana Wielopradzkiego, który ma do
mnie mały interesik.

Fingier.

Nie przeszkadzam! Pójdę do reszty to-
warzystwa do ogrodu. (n.s.) Pogadam ja
jednakże z jej ojcem, ale z innego tou.
(wyjadzi)

Scena 5^a

Limburg, Wielopradzki.

Limburg.

Siadajże, Kochany panie i opowiedz
mi, o co chodzi? -

Wielohradzki.

Mam natargi z moim tesciem.

Limburg.

Wiem cos o tem; nawet słyszałem, że przyszło do jakichś gwałtowności. Pan podobno jesteś trochę niewdzięczny: my w ręku!

Wielohradzki.

No tak! nie przecze, że pan razy się uniosłem.

Limburg.

Uniołeś pan, aleś pan i opuszczał, i so podobno silnie!

Wielohradzki.

Proszę pana, jak się człowiek ^{umiejętności} ~~umiejętności~~!

Limburg.

A no, widzi pan, to kawałek niedobrze!

Panże mořna běć, to jěst nieladnie!

Wielohradzki.

To terž chęć to wszystko raz skończyć! Spory moje z tesciem trwają nadtugo! Postanowiliśmy dać się na sąd honosny naszych wspólnych przyjaciół! On my brat pana i Groimowicza, ja wybratem Pimberhe'a i księcia Romana.

Limburg.

Padny komplet.

Wielohradzki.

Panowie wybieńcie superarbitra i osiądlicie naszą sprawę. Po co mając byc cię gte nieporozumienia i skandale. Ta przedstawię moje rządania, zresztą bardzo słusne, bo proszę pana, czynk to wypada,

Żebym ja, rycie tak ramoñnego człowieka jak on, miał wyczekiwac' jego śmierci, marciejac na dziesięciu tysiącach rubli rocznej renty?

Limburg.

Ale pan już tyle zmarutował!

Wielopradzki.

Paniski rycie wiecej zmarował, a pomimo to pan go nie szkamujesz.

Limburg.

Ta jestem trochę ramoñniejszy!

Wielopradzki.

A do ser' do mśasnie! źe ja byłem w bląd wprowadzony! Dary ten interes Horbickowa przedstawiła tak świętnie, a tu nędzna renta! Proszę pana,

człowiek z narwiskiem miał się zenić dla
niednej renty. Przecież ciągnęto mnie do
Gold silberówny!

Limburg.

Sam było kruchy.

Wielohradzki.

Ale gdzieś tam! Zbaukratował już przeci
rak.

Limburg.

Tak, tak! utopił się z wierycielami!
Masz pan stuszuność, musi mieć grubą go-
łomiznę. No więc, proszę pana, pomyślis-
my o tem, żeby i wilkowi było dobrze i ko-
wie też; ja się tem rajsie w tych dniach.

Wielohradzki.

Ależ ja nie mogę tak dugo czekać!
Moi wierycieli nie utopiać się kemnaż!

Zaprośitem już Tolka, żeby tu — zaraz,
a i pan Stockfindel zaraz sięjaw!
Może bez większego kompletu moga da-
tały się zatłumić; po co nadawać rozmów
tej sprawie.

Limburg.

Ona już i tak jest dosyć głosiną, pana!
Te (ponaruje giestem uderenia)
klapnięcia, to one się odbili niezatem
echem w niesicie! Na giełdzie nawet
o tem mówili. Tymczasem jestem dzisiaj
tak zajęty! Mam gości i w projekcie
maltżerstwo.

Scena 5^a

Cią i Pimbecke, potem Stockfindel
wreszcie Gelski.

Pimbeche.

„Jak się masz, Bisiu [muci], dla przyjaciela
śpieszę z usługa." Papo tesciu, aby niema-
tu mojej żony?

Limburg.

Nie, nie było jej dodać.

Pimbeche.

Dziwna rzecz! Kiedy wychodził rano, mó-
wili mi, że jest ślebusz i że się nie ruszy z
domu! Tymczasem teraz powracam, nie
ma jej! Prawda, że ja rzadko powracam,
ale zawsze, dla ciego jej nie ma?

Limburg.

Nie wiem. Poczekaj no hradio, zbileno się!
Przepraszam, co ty masz na krawat, aby
to nowa moda?

Pimbeche.

Pimboche.

A tak, pewno! To już hrabina się tem
rajmuje, bo to ona swoim gustom dobie-
ra mi krawaty i wszyscy bardzo chwalą.
Kłocia!... to jest nie! Książę Roman kaw-
sze podtrzymia, że ja mam takie gustowne
krawaty! Spotykamy się codziennie na
śniadaniu w klubie. Dzisiaj data jakaś
excesowny, pokazuje się, że musi być modny!
sama nikt go włożyła! (muci) "Też reszta
przeciąta ma, myślę."

M Stockfindel.

Te hrabia przyszedł to już stłyseż. Tak
się ma pan prezesa! Aha! i pan Wielo-
kradzki tu jest!

Limburg.

Limburg.

No panie Radosławie, zile raczynamy! Trzeba się przywitać z życiem.

Stockfindel.

Ta z nim batym się mitać, mrobec rozwijających się nowych skłonności. Sereli kłos zapomina się aż do tego stopnia. (pokarując giestem bicie.)

Limburg.

No, no! nie przesadzajmy! Taki wybruk mądrości' do nie jest xnowu xbradnia. Przessem tak chorobliwie ręce nogi's swędzą.

Stockfindel.

To niech je drapie, ale cóż mu moj' kaiser zawiń? -

Wielohradzki.

Bytem rodrążniouy, przykraja, źe mogłem xblądzić. -

Stockfindel.

Bardzo jesteś troskliw! Dlatego mu przyjdzie
w swojego przyznania, jakies go poturbowa-
wał.

Limburg.

Kochany panie, puścimy to w nie pamięć
i przejdźmy do przedmiotu sporu.

Stockfindel.

Ta nie mam z nim żadnego sporu. By-
czył sobie jankiego sądu, jankichs' poire-
zników.... albo ja wiem czego! Łątał, że-
bym wybrał ludzi rozwadnych... wybra-
łem. Chciał, żebym przyszedł... przysze-
dłem. Stawia mnie pod jankins' zarzutem -
niech mówi, ja będę się obroniacyt.

Wielopradzki.

Wielohradec

Dobре, угода! вижу країну

Stockfindel.

А я стухам.

Wielohradec.

Кідym сіг зеніт к паніску, сірка Гелену, обіцялеś мі пана даć посаг, в рілосі дру-
кроць сто тисячі рублі, якаколвік утриму-
вано преденна, ще даш паніннікі
відєжі і істотні, мајаток паніски неповне
на то вистарезал.

Stockfindel.

Ось я юз умартем і ческ по міс
робіц спіс інвентаря.

Wielohradec.

Ніч рукох пану інієрі, иші як најду-



żej, ale proszę o wypłatę posagu żony.

Stockfindel.

Większą potowę już straciłeś, a na drugą
zajmuj potekę to ci wypłacę.

Wielohradzki.

Ta wcale nie nie straciłem.

Stockfindel.

Sięto, a wieś?

Wielohradzki.

Sprzedano ją wiej martości i skutkiem
tego suma pańska spadła.

Stockfindel.

No, ale ja ją wypłaciłem; przesto sto
 tysięcy rubli moich tam utonęło.

Wielohradzki.

Boś je pan kile umieścił.

Stockfindel.

To ty umieszciles' nie ja.

Wielopradzki.

Przeciwnie, to pan straciles', nie ja.

Stockfindel.

To był posag swojej żony.

Wielopradzki.

Nie, to były pańskie pieniądze. Pan je mał
umie, a moja żona ma posag u pana i
proszę o wypłate.

Stockfindel (clo Limburga).

No słyszałeś pan takie rezonowanie! Czy ja
nie mam z czego chorować!

Wielopradzki (clo Pimbechca)

No, powiedzże, czy ja nie mam racji?

Pimbeche.

Najrzepetniejsza, (muci:) Honor i prawo

soż swoim udziadem.

Stockfindel.

Panie przesieć, powiedzieć pan jemu, że to i w Chinach takich praw nie ma i że pieniądze raz uwyplacone....

Limburg.

Przeczywiście, panie Wielopradzki, według kodeksu francuskiego....

Wielopradzki.

A do tak! znamawiacie się na mnie! Za sie tu kdaże na sąd honorowy, a pan Stockfindel namawia sobie swoich przyjaciół, którzy chęć myrokuwać na podstawie kodeksu.

Stockfindel.

(ciągle w mierze mówienia Wielopradzki-

go chce prążyć do słowa) Panie!

Wielopradzki.

Tan jest, panie! Działasz pan nieuczeń-
wie, znowu przecinając mnie; wykręcasz
się pan kodeksem tam, gdzie idzie o ko-
nor i uerciwość!

Stockfindel. (j. w.)

O honor! ja się wykręcam, ależ...

Wielopradzki.

Kogo pan wybierasz na sędziów, kogo?
swoich przyjaciół, bankierów, tan jak
pan i ci mi prawa o kodeksie! Upro-
driles ich pan, możesz im wskarząć od-
powiednie artykuły.

Stockfindel.

Daj pan mi mówić!

Wielohradzki.

Nie, panie! Panbys' znowu dzialał pod-
stępnie, mówiłbys' pan nieprawdę!

Stockfindel.

Pozwól pan....

Wielohradzki.

Nie, nie pozwól! Niech się to raz skon-
czy!

Stockfindel. (f.w.)

Oj! nie dobrze mi jest!

Wielohradzki.

Aha! rozczulaj mnie pan swoją chorobą!
Lwykała pańska tatyka, jak tylko
dopominam się o swoje prawa.

Stockfindel. (f.w.)

Moja tatyka, mój kolądek!

Wielohradzki.

(bijąc pięcią o stół.) Tak jest, taktynka, powtarzam, do wszystkich dyabłów!

Stockfindeł.

Ojej! rozbijając kaczkynę!

Limburg.

Panie Wielohradzki, uspokój się pan! Przebieg nie wypada na człowieka z dobrego Towarzystwa, z naszej sfery...

Pimbeche.

Birim, umityguj się! Możesz mieć siłę, ale tamas' stolów nie potrzeba.

Wielohradzki.

Tak! tobie Tatwo uspokajajac' innych, kiedy sam masz lecia, który umie z tobą mychodzić. Kiedy ja straciłem wieś, kry mi pan Stockfindeł drugą kupił, a tobie pan Lim-

burg juž drugi dom kupuje, a res' go sprzedat, kupi ci trzeci.

Limburg.

Co! cos' pan powiedział?

Wielohradzki.

No, że pan mu kupisz trzeci dom.

Limburg.

To on drugi sprzedał!

Wielohradzki.

Tos' pan o tem nie wieściał?

Limburg.

Hrabio! no, gadał hrabio! chrys' ty dom sprzedat?

Pimbeche.

E! od kiedy!

Limburg.

Od kiedy! od kiedy! Styszałeś pan, pa-

nie Stockfinde! Sprzedał dom za sto pięćdziesiąt tysięcy rubli, drugi dom za 150 tysięcy!

Pimbeche.

Ła sto czterdziest! nie przewadzajmy!
Ta wziąłem za niego wszystkiego sto dwadzieścia! Sprzedatem ze stratą.

Limburg.

Ze stratą! Ta apopleksji dostanę chyba,
uduszę się! Mieć takiego życia!

Pimbeche.

Papo-teściu! Ta nie przypadkiem tutaj
słuchací imperlynencyjí, tylko pośredni-
czyć w sprawie mojego przyjaciela! Z
chwilą, jak to przybiera charakter gnat-
doruy.... regnum. (muci;) Postanicie w pokor-

ju,

Opuszczam plac kaję

Obiegnę, gdzie miłość mnie wzywa.

Chodź Bisiu, pojedziemy razem!

Wielohradzki.

Tak! w obec wiadomości tej wiary pana Stockfindla i ja zrywam posiedzenie. (wycho-
dząc z Pimbechem) ~~Yelatti~~

Stockfindel

Un zrywa w obec mojej tej wiary!... stycza-
łeś pan, panie prorocie! To już nie ból
ciotadka, to cholery dostać można.

Limburg.

Druż dom marnuje i ja mu imperdynen-
cy mówię.

Stockfindel.

Nam jeszcze dwie córki, jak taniajch jesz-

cre dostanę rozbójników, to już mnie dobią na pewno.

Limburg.

Ja marn Lole, ale to już się skończyło! dosię mi jednego hrabiego.

Zelski.

(stał me dwuiaach oranżerią od wyjścia Pimbeche'a i Wielohradzkiego) (il. 1.) Udaje mi się, że teraz pora. (gl.) Szanowny panie prezesie, chciałbym z panem porozmawiać.

Limburg.

Stwierz panu! Czy pan wie działoś, że hrabia dom sprzedał?

Zelski.

Udaje mi się, że mi coś o tem wspominałeś.

Limburg.

Nowy dom! prawie pałac! i gdzie on

mógł podziąć te pieniądze?

Zelski.

Widzę, że z ta wybralem chwilę, jesteś pan zainteresowany tą wiadomością.

Limburg.

A aby się nie zainteresował, proszę, pana! Przecież i ja pieniądze nie fabrykuję! Trudno! żal i gniew nie wie poradzać! Służbam pańskiego interesu!

Zelski.

Tu nie o mnie chodzi, tylko o mojego przyjaciela Florskiego.

Limburg.

Panie! jeśli on ma być taki jak Pimblecke.....

Zelski.

Pozwoli pan prezesa! ja wecale nie wiem,

jak i on będzie, tem więcej, że nie mam od
niego mandatu....

Limburg.

No tak, ja rokumiem! To nie oficjalne os-
wiadczenie, tylko krok przedostępny.

Zelski.

Powtarzam panu, że chciałbym bez upoważ-
nienia! tylko jako jego przyjaciel chciał-
bym wiedzieć.....

Limburg.

Co?

Zelski.

Na wszelki wypadek jakaby była intercy-
ja przedślubna panny Eleonory?

Limburg.

Intercyja! żadnej intercyji nie będzie!

dosyć mam tej intercyzy! Spytaj się pan pana Stockfindla, jak się wychodzą na intercyzach.

Stockfindel.

Oj, źle panie, bardzo źle!

Limburg.

My mamy dosyć tych naszych księciów, już nam więcej takich nie potrzeba, za drogo nas kosztują.

Stockfindel.

Mój nieby był ulany ze złota, to jeszcze bym go przeptacił, a przecież fani dury jak byk!

Limburg.

Lola jest dość piękna na to, aby me ża znalazła dla siebie samej, a nie za

posag; to ten pan swojemu przyjacielowi powiedz, ze sie ile wybrał z targami i ze ja....

Scena 7^a

~~Cix i Lola, Głorski.~~

Lola.

Mój ojciec, pan Stanisław pragnie z ojcem pomówić.

Limburg.

Ta już wiem o co chodzi i nie rogadram się wecale.

Stockfindeł.

(u. s. do Limurga) Dobrze, panie prezesie, dobrze! Postawmy się energicznie! Daj pan dobry przykład.

Lola.

Das to, na co się ojciec nie rogadza?

Limburg.

Na kupno nowego życia! Nam dosyć jednego takiego nabycia.

Głorski.

Panie, pan mi ubliżasz! Nie dałem panu w niczem prawa....

Stockfindel. (j.w.)

A co! już mówi o prawie!

Limburg.

Pa panu wcale nie miałem kamianu ubliżyć, tylko co do intercyzy....

Zelski.

Ależ, panie prezesie, Stas' wcale nie wspominał, aby....

Limburg.

Tuż ja to umiem na pamięć, kto in-

ny by za niego wspomniał.

Horski.

Panie, gdyby nie panika córka!

Limburg.

Która pan kochasz! I moj' riec' Pinbe-
che też tak zaczynał, aż drugi dom sprze-
dal.

Stockfindel.

Mój ciążę to powtarza a iong bie.

Lola.

Ojciec, ależ pan Horski nie jest podobny
ani do mego skwagra, ani do innych.

Limburg.

Poznaj, moja córko! Ty się nie znała
na tem!

Stockfindel.

Stockfindel. (f.w.)

Taka młoda! ona jeszcze tego interesu
nie rozumie.

Horski.

Ale ja poznalem, panie Limburg, jak
sromotna w pańskich verach odgrywam
rolę. Wziąłeś mnie pan za handlarza,
jak innych! Szczęścia pan, że proponu-
ję panu sprzedać narwisko i siebie i
że przychodzę targować się o cenz! Po-
myliłeś się pan, ale nie dziwię się panu
wcześnie! W komedyach i dramatach, które
się tu rogrymają, wycie osukani, a
my osukujący i nasza to wina, że nie
wierzycie w uroczyst tam, gdzie dosiad-
czenie nauzyło was widzieć i interes.

Panno Eleonoru, daruj mi! nie mogę już z
ojcem pań mojocí o tobie! Only mi nie
uwierzył i ja już nie uwierzyłbym sam
sobie. Legnem pań. (wybiega.)

Scena 8^a

Limburg, Stockfindel, Telski, Lola,
potem Elżbieta.

Lola.

Mój ojciec! ja nie wiem, co ci mam powie-
dzieć! Czyż nie erujesz, że to człowiek -
szlachetny! że on mnie kochał i nie ty
wykopał przepaści między nami! Serce
mi rozbartes, ojciec, i płacz, iem się uro-
dziła swoja córka.

Limburg.

Lolu! dniecko! słuchaj! Ta nie wiedzia-

Tem, że on taki ambitny! Kapom-salem,
że on krewny Gedymina! Lulu, ja to
naprawię, roba czysz.

Lola.

Nie, mój ojciec! tego już naprawić nie
można.

Limburg.

Dam mu trzy domy jań będzie potrzeba!

Lola.

Ojciec! gdyby on był do kupienia, ja bym
po nim płakata.

Łelski. (d.s.)

Łal mi jej! może jej serce warto więcej
niz moje uprzedzenia!

Elżbieta.

Co to jest! co się stało! Hłorski wybiegł
z tą nieprzytomną, nie zegnał się z na-

m?

Lola

Pośredź i nie wróci.

Eliwietta.

(do Łelskiego) To pan krobiłeś! Coś mu pan powiedzieć?

Łelski.

Pokażalem mu żwiernicadło magickne
i powiedziałem: patrz!

Eliwietta.

Cóż w nim kobackuł?

Łelski.

Siebie.... zięciem.

Limburg.

(do Eliwietty) Pani, to trzeba koniecznie
naprawić! Solaby to przechorowata;
ja mu dam ile zechęc posagu.

Elżbieta.

Hla, spróbuje, chce' to będzie średno!

Stockfindel (d. s.)

Ta myślalem, że on głupi, a on naj-
szychciejszy ze wszystkich! Dzadzą mu
ile zechce i jeszcze go się będą prosili!
Oj te kobiety, kobiety! O pomyslić, że
ja mam jeszcze dwie córki na wyda-
niu, a taki stary kolądek.

Castona spada.

Koniec aktu IV go

Akt 5⁴

Ten sam pokój u Limburga.

Scena 1^a

Lola, Lofja.

Lola.

Z tego co panu mówię, wnioszę że jesteś na prawdę dziewczkiem szczęścia.

Lofja.

Kam do niego o wiele mniej warunków od panu.

Lola.

Tak, to prawda! my mamy bały, rauty, teatr, koncerty, zabawy dobroczynne i co tam jeszcze? już nie pamiętam! W tym wirze zapomina się o wszystkim.

Lofja.

Dla czegoż zatem skarzyła się pan?

Lola.

Przemu się skarczę? Stolnicie, czemu ja się skarczę, kiedy tak łatwo by było cieszyć się, śmiać, ach, jak śmiać!... ze wszystkiego, na-

wet z siebie samej! Poerkaj, panno
Loffo, bedziemy sie śmiały, opowiem ci
mój sen. Snito mi się, że roslam kariatę
w ogrodzie i tak ciągnęłam w górę, tak
męczyłam mają biedną Lodygę aż moja
korona przeniosła wszystkie inne kwia-
ty i rzucała się sama najwyżej królu-
jąc nad nimi. Teraz mnie żałacky mo-
styl napewno, mówiłam sobie! Tymora-
sem, kamiast motyla, przyszedł nigre-
cny dręcian z cynową, szabelką do ogro-
du! Spotkał kwiat, który pietał się wy-
żej od innych, uderzył i biedna korona
spadła do błota, gdzie różnobarwne
jej listki podziobały mroble. Pranda,

że to zabawny sen?

Kofja.

Opowiadasz go pani smutnie....

Lola.

Przeciwnie, morał z niego mogłabym śpie-
wać na nutę operetkową, jak mój szwa-
gier Pimbeche: że nie trzeba głowy za wy-
soko podnosić i chcić patrzyć w słońce
bo.... bo to skodzi na oczy.... Więc pani
już opuściła Warszawę?

Kofja.

Kląże się że dnis' już plany latni ostatecz-
nie się rozbiją, o czem właśnie narada
tocy się w gabinecie ojca pani! W takim
wypadku nie many tu już co dłużej robić.
Wróciły do swoich drogi uboiski pewno,

ale kawsze szczęśliwi z tego że będą razem.

Lola.

Czy jedziecie państwo tylko sami??

Kofja.

A ktożby miał jechać z nami?

Lola.

Guzyn pani, pan Florski.

Kofja.

Od kilku dni nie widzieliśmy go, przy-
puczołem że go tu spotkamy.

Lola.

Łuani już się pożegnał. Czy pani
często widujeś go na wsi?

Kofja.

Od czasu do czasu; mieszkamy o niedaleko.

Lola.

Lola.

Musisz pani często spacerować w tym kierunku?

Zofja.

A to dla czego?

Lola.

Żeby spotkać kurzynka.

Zofja.

Nigdy mi to przez głowę nie przeszło.

Lola.

Więc nigdy serduszko pani nie zabiło silniej dla niego?

Zofja.

Czy to badanie ma na celu uspokojenie pani, czy też chce podrażnienia mnie, gdyby przypuszczenia pani były słusne.

Lola.

Przykroję się pani, że go kocham.

Loffia.

Gdyby nawet tak było, pani bym o tem
powiedziała ostatnij.

Lola.

Leżała byś się rywalić?

Loffia.

Nie rozumiem tego wyrazu.

Lola.

Santo, nie rozumiesz pani że moim ko-
gos kochać i zazdrościć jego urocia
innej?

Loffia.

Kochać mochna, to rozumiem ale zazdro-
śćić! Nie skarając allegoryj snów, po-
wiem pani że ja należę do rodziny kria-
tow średniej miary, które nie znoszą zbyt-
niego zimna ale i upałów podzimniu-

kowych nie pragną. Uczucia nasze idą w
parze z usposobieniem, Tagodri je może
rodzinna atmosfera wiejskiego dworku i
nigdy też nie są narbyt gwałtowne. My
umiemy kochać ale nie wybuchamy wren-
bran, Tamż uczucia: umiemy się smucić
ale nie rozwaczać: straty umiemy przebo-
leć, przyjdź zapomnieć, a pocieszać się w
kościele.

Lola.

O! na jakież to poważne weselijny tony!
Słóż wszystko z samego podjęrenia o
młodości kurynka.

Zofja.

Godzinię, może rozmowa niezbyt miasci-
wa dla młodych panienek, ale nie mog-

Tam pani zostac' dłużna w odpowiedzi
gdy rozmawiać bytam dyskretniejszą od
pani w pytaniach.

Lola.

Pani wiecz o wszystkim; ja to odgadłam
od razu.

Loffja.

Pan jest niem.

Lola.

Przecież pani nie to nerwane?

Loffja.

Nie o tem nie wiedziałam.

Lola.

A zatem ja pani do mówiąc. Ciecz się
pani.

Loffja.

Zaliję panią tylko, bo musisz cierpieć.

Lola.

Lola.

Pa nie chęc, żeby mnie żałowano. Niet!
 a pani Cardenij niż ktokolwiek inny! Czy
 pani siadzisz źe nie dostanę męża, który
 mnie będąc kochał? Od czegoś miliony
 mojego oca, rzecznosć Elżbiety wrzeszcie,
 moja uroda, młodość? Myslisz pani źem
 zrozpaczona, a ja taka jestem wesoła!...
 Chcesz pani walcować? walczymy. Bę-
 dziemy sobie w takt śpiewać. Czy znasz
 pani te piosenki? (muci)

Tno mi tych veru żal
 Bo ich więcej nie kobacze!

Zofja.

Biedna! Ty płaczesz!

Lola.

Lola.

A więc tak, płaczę! Płaczę, że nie
wyrosła tak jak ty, wśród ludzi, któ-
rych kochają, ale wśród tych, którzy zak-
drożczą i nienawidzą. Na pensję my-
mę mamy koleżankę, przesładującą nas
lub wyrzynającą! W życiu spotykamy
znajomych, pochlebców, ale przyjaciół
nigdy! Ludzie się do nas garnią, tylko
z interesu, aż ojcowie nasi kupią nam
mężów. Gdy nie wiem jekie są winy mo-
ich rodziców, ale żadam prawa życia
dla siebie i do mariażu, mi go. Kobieta
może się bronić, ale kobieta która sercem
żyje, gdy jej się do serca wdziera, o której
porostanie! Któż nie jest tak mściwym

na dniaśiąte pokolenia, jān tutaj ludzie
są mściwi nad nami.

Koffa.

Trzeba ich pokować... miłosćią.

Scena 2^a

Oż, Elżbieta i Łelski.

Elżbieta.

Zolu, prowadzę cię gościa, który przycho-
dzi zapowiedzieć ci.....

Łelski.

A, niechże panu pozwoli żebym ja sam
wywiązał się z danego mi komisu. Śliczna
panna Kasia zabawiła panią przez chwi-
leczkę, a ja przez ten czas zatłaczył moją
myszę.

Elżbieta.

Więc ciągle tajemnica? Wygląda to

na groźne próby wolnomularskie, które
nikogo już dawno nie straszą. Kresataż,
pański sekret jest znany a ja wie-
działam kiedy, że się to tak skończyć
musi.

Kelski.

Jak?

Eliška.

A, nie, nie! Je ne veux pas deflaurer
votre nouvelle! Naprawiaj pan sam,
coś zepsuł! będzieś miał ponieć i zastu-
ge. Panno Hoffje, podaj mi rączkę, pó-
zniej obejrzyć storezyki. Tylko bankie-
rów stac na tak kosztowne kwiaty. Ten
 biedny Fingier, który wdycha do siebie....

Hoffja.

Loffa.

Pani, ja nie jestem storczykiem, (rozmawią-
ja z Elżbieta, przy oranżeri, nie schodząc
ze sceny.)

Lola.

Co mi pan przynosiś?

Żelski.

Proszę o chwilową adyencyę, najpierw dla
mnie, a potem dla niego.

Lola.

Oen już mnie pożegnał, a pan? Czego pan
ryzysza sobie odemnie?

Żelski.

Pragnę pożyskać od pani przebaczenie.

Lola.

Ła co?

Żelski.

Mam skruput sumienia, małplirość, kło-
raż pani jedna rozmierzając mi możesz.

Lola.

Slucham pana.

Łelski.

Nie panu, że byłem przeciwny matceństwu pani z Horskim?

Lola.

Wiem. Nie przyjdzie do skutku; powinieneś pan być nadawolony.

Łelski.

A jednak, pani go kochasz?

Lola.

Zapomnę.

Łelski

Twojemu kochu.

Lola.

Przecież się z Rosią?

Łelski.

Głos się pani tamie, a więc nie zapomnisz go pani tak łatwo. A jednak, tak

jak się driesz kwestią przedstawia, jest prawie
niemożliwa do rozmów zanów.

Lola.

Przecież ją pan rozmawiał? Co panu
znaczy, że jedna biedna dziewczyna popla-
cie droczę! Mam złoto, jak król Midas,
tylko że ono mi nie zastąpiło pokarmu,
a mnie nie zastąpi.... życia.

Zelski.

A! gdybyż nie ten małytek, sadzi pani, że
onby się wahał chociaż chwilę, bo że ja bym
mu odradzał się za głosem serca? Boże na-
reszcie kochacie się.

Lola.

Po co mnie pan badasz? Powiedział pan
sobie: jeśli go zapanuję, tam dobrze zrobił,
rozdzielając ich; jeśli z tego umre, to

będę miał wyraut i chcesz pan wypróbować, z tego co powiem, jaką będzie moja przysiętość: umrę czy zapomnę? Oszuści pan sam, gdy tak nasz ludzi. Ale przedwystrikiem, po co ta rozmowa ze mną? Pan masz swoje rządy, musisz być uczciwe i wiernoste, gdy są tak bezogledne i niewaruszzone. Stosujesz je pan w życiu do dwóch ludzi, — ulegając im, o coż panu chodzi? Wóz pańskich przekonaní jedzie szerokim gościńcem ulatychi uprzodzeni. Na chwęscieć do osi pod kolami! jeśli to dylko nogi lub ręka jakaśgoś biedaka, pan się nie obejrzysz nawet; niech pojęczy trochę, wygoi się z czasem! Rządy tryumfują. Ale jeśli tam sylta głowa, serce, jeśli ra-

ny są śmiertelne, wtedy pan Łelski ma skrupsł sumienia. Ląwacac juz' ani sposob, ale moich drochę uniesić kota! Niech i do płuc biedaka dostanie się drochę powietrza, niech mu śmiere będzie tęższa; on był wyjatkiem, bo umiera. A, panie Łelski, nie o mnie już chodzi, mój los nie w mojem ani w pańskiem ręku, ale o te wyjatki wśród nas, które garnią się do was sercem, a wy je odtrącacie skryderstwem, nie patrzec, aby wpadnąć w przepaść - oty podębani, zbląsnięci w katowym kycio!

Łelski.

Odpowiem panu krótko. Brutus postał swojego syna na śmiere, wielbię go za to ale mogę nie być synem Brutusa. W na-

szczem społeczeństwie niesionie bankierscy
mają, ale firmy. Czy są wyjątki? prawdo-
podobnie. Ale ja wolalem aby mody chlo-
pięć, którym wシリat wprowadzał nie
rehabilitował sobą sprawy bardzo waż-
pliwej w opiniu ogólnej. Wszystko co do-
bre i prawdziwe, musi z czasem kry-
cieczyć! może i takie malice i stra-
dysiąca, się chlebem powszednim jeśli
mają, ucreiwe powody bytu. W każdym
razie, do są po prostu i niekiedy przyjem-
ne dla tych których idą w avantgardzie.
Datem w tym pierwszym szeregu przyja-
ciela widzieć nie chciał, oż w tem dniu-
nego? Tymczasem, miłość się w to miesiąca

i pytam sam siebie bez uprzedzení, przeciwnie z całą życzliwością, jak mam dla pani, co lepsze? przeboleć domany zawód czy malczyć całe życie.

Lola.

Zerom?

Żelski.

Z miatrakami? ale ludzkich jeryków z kłociem szpilek!...

Lola.

Panie, ja już powiedziałam swoje a dyskutować... po co? wszakże on już nie wróci.

Żelski.

Przeciwnie, przyjdzie na chwilę. Dostał list od ojca pani.

M. Lek. Non
Mari 69

Lola.

Takto? mój ojciec pisał....

Scena 3^{ra}

Ojczu i Marya.

Marya.

Oczy tu nie ma Elżbiety? A, jesteś nareszcie; myślałam się, że jurek nie znajdę.
(do Elżbiety n.s.) Lilius się, wyprawię ich
merytakich ja muszę z tobą pomówić w
tej chwili.

Elżbieta.

(do Maryi n.s.) Ojczu tak gwałtownego?

Marya (j.w.)

Dowiesz się; ale na miłość Bożą: niech
że nas zostawią samych.

Elżbieta.

Panie Zelski, bądź łaskaw: towarzyszyć
panom do ogrodu; hrabina potrzebuje
że muż pomówić.

Zelski.

Z najwiekszą przyjemnością. Słuch panom.

Lola.

(do Zelskiego n. s.) Więc on przyjdzie i znowu Elżbieta do układów?

Zelski.

(do Loli) Widzi pan, jakie to wszystko ma porory.

Loffia. (d. s.)

Staminiowi o Fingierze! doprawdy tego już zawieli! Szczęściem, że to już pewna ostatnia konferencja taka. (Loffia, Lola, Zelski wychodzą do ogrodu.)

Scena 4^a

Elżbieta, Marya.

Elżbieta.

Coś ci się takiego stało? czemu tak jes-

tej prerazona?

Maryja.

Mój mąż!

Eliška.

Umarł! rabyty, ramy? Może uciekł?

Maryja.

Gorzej!

Eliška.

Przestępstwo kryminalne?

Maryja.

Spotkał mnie, gdym wychodziła od księcia Romana.

Eliška.

Ah!... Poznał cię?

Maryja.

Widocznie czekał na mnie! musiał być uprzedzony! ktoś nas zdradził.

Eliška.

Eliweta.

Móże list przejął?

Maryja.

Nie, nie pisymalismy do siebie.

Eliweta.

Takto, bez listów?

Maryja.

Znaleklisimy inny sposób porozumienia.

Eliweta.

Powiesz mi potem! Gdy cię spotkał mówiąc
taś co do niego?

Maryja.

Nie! Działo się to przed sienią - odtrąciłem go ręka i karałam się wlecieć do ciebie a nie kastawszы cię przechatam tutaj. Testem przekonana że mnie goniłeś i że nie kastawszы w domu tutaj przymu-

Dzie. Wykonała ludzi, sangreta, lokajka
i będę zgubiona. Da tego nie przeszczę! Nic
pozostaje mi nie, tylko śmierć.

Elżbieta.

E... moja droga, dajże pokój! iebu się kto
o takie rzeczy nabywał toby potawa z
nas była już w grobie.

Maryja.

No ale co robić? co mu powiedzieć jak
przyjdzie! Radź, jesteś dosiadczemiska
odemnie.

Elżbieta.

Czy jesteś pewna że w swoim pokoju, gdzieś
w jasnej skrytce, nema jakich listów,
kartek kompromitujących?

Maryja.

Ależ nie, porozumieraliśmy się na po-

mocą krawatów.

Eliška.

Krawatów? A to coś nowego!

Marya.

To pomysł księcia! Maż jadł śniadanie z nim razem w klubie i stosownie do tego cały miał krawat kolorowy czy czarny.....

Eliška.

(podchwytyjąc) Znaczyło: „czekaż mnie” albo nie mogę przyjść.” Rozumiem, to niezłe pomysłyne! Ktoś was musiał zdradzić albo też twój maż był tem wypadkiem tylko!

Marya.

To by nie moge! cóżby robił w alejach o tej godzinie?

Eliška.

Albo ja wiem! A, jeszcze jedno! mówiąc źeś pędzisz w ślimakowym pororze, z lokajem

z staugrem.

Marya.

Sak jest!

Elzbieta.

Nie pora teraz dawać ci nauki moralne,
ale to jest szczyt niegrodności! Tak moż-
na spuszczać się na dyskrecyjną służby.
Od czegoś są dorosłi lub starety wynie-
jęte? Ty jesteś niedoswiadczeniem, ależ
ten książę, niech mi daruje....

Marya.

Stawali na rogu dwóch ulic a ja mówię:
Tamże idę do biednych.

Elzbieta.

Tak, oni tacy naiwni!

Marya.

Marya.

Stało się! ale radź mi, co ja mam robić?
on tu napewno przyjdzie.

Eliška.

Czy przyjechałeś tutaj tym samym powodem?

Marya.

Tak jest! mówiąc ci jutro, że jadę od ciebie.

Eliška.

Pozwól! pojedę się rozmówić z swoimi ludźmi! Jeśli twój mężczyzna przyjdzie do niego się nie przyznaraj; pamigaj jedno: śmiej się, placz, śpiewaj, mieć tak nerwowy.... tylko się nie przyznaraj. W takich przygrodach przedewszystkiem bezczelności i supet.

Maryja.

No tak! ale jeśli mnie poinformujesz?...

Elżbieta.

Postuchaj, poswietcz sie dla ciebie i ocalę eja, choćby moim nosztem.

Maryja.

O, moja droga! Orazem że ci odwiedzicę?

Elżbieta.

Skam kuryna bez miejsca... wakuje na czerwinkostwo banku.

Maryja.

Licz na mnie! wyproszę, od ojca, choćby mi przyszedł powiedzieć mu... No, walec przecież wszystko nim skandal. Ah! jeśli mnie drugi raz na to zlapią!

Elżbieta.

Ela bieła.

Nie karzej się! Kobieca nie może być nigdy pewna dnia ani godziny! No, zwrócił go jak bedniesz mogta, do mojego powrotu! - Któż ten sam kapelusz? Po co pytam? moal dług i ciemny! Daj mi swój kapelusz! No, śniata; stary maj się ostro! Drżą! biedna, jak znací ře to dwoj' pierwszy wypadek! du coupet ma chère, du coupet! Tak się w to wpada to jedyny ratunek: bezczelność. (wychodzi na prawo).

Scena 5^a

Marya potem Pimbechke.

Marya

Łatwo to powiedzieć! No, jeśli tym razem wybrnę cało, ślubuję sobie, nigdy tam

nie chodzić! Wolę już... niech on do mnie
przychodzi. (sposzczęga męża) Ach! otoż
i moment psychofazyjny!

Pimbeche.

(wchodni gwaltownie, zabłacony, włosy
w nietadzie, krawat przekreślony) Pani!

Marya.

To ty Anatolu!

Pimbeche.

Tak, to ja!

Marya.

Nie spodziewałem się ciebie tutaj.

Pimbeche.

Ah! maledjach....

Marya.

Co mówisz?

Pimbeche.

Pimbeche.

Pani, nie grajmy komedy! to się na nic
nie przyda; ja wiem o wszystkim!

Marya.

Oczem?

Pimbeche.

Oczem? Ona mnie pyta oczem! O, ro-
bięto marna; o nędzna istota!

Marya.

Coż to knacy, umiemiasz rodzić?! z ope-
retki przechodnisz do dramatu?

Pimbeche.

Tak pani, dramat to za malo, to tra-
gedya: tragiczne też będzie miała za-
kończenie.

Marya (d. s.)

Nie jest bardzo straszny! (gl.) Wiesz z
operetką bytu ci bardziej do swary. (d. s.)

Zyskajmy na czasie. (gl.) Pamiętasz o
Gasparone: (spiera) Noc czarna skryła
świat.

Pimberche.

(Machinalnie spiera na nią) Gmiano na-
wet promieni zbladł. (wrywa nagle) Nie!'
nie będę śpiewał! Ta przyczepem wybu-
chac! ja chcę wybuchac!

Maryja.

No, to wybuchać, ja ci nie przekradam!
Tylko powól... ubranie swoje nie jest w
porządku! włosy masz potargane, kra-
wat przekreślony.

Pimberche.

Kravat! tu ciż ekscalem! Zakazuję pa-
ni dotykać mojego krawata!

Maryja.

Marya.

Alex i Anatolu, pomiaruj się!

Pimbeche.

Ta niechęć się miarkować! ja chcę wybu-
chac! Przychodzę do klubu a ci mnie
witają chorągiewką, na uroczysty "Życia paryskie-
go" (nuci) Nasz Anatol jasny krawat ma...
krawat ma. Co ma znaczyć nowa moda
ta... moda ta?.. Nie, nie będę śpiewał!

Marya.

Dziś to mówił.

Pimbeche.

To oni śpiewali i śmiały się! Gdy się śmia-
łem, ale przestałem wróćce! Pytam ich,
czego się śmiają? Nie odpowiadają i śmie-
ją się coraz bardziej! Wreszcie, kiedyś po-
wiada mi, że książę Roman jest stary,

nie mógł być w klubie ale prosił Terrego
żeby mu przystał kartkę, jenki ja będę miał
krawat! Zaciękało mnie to! Dla ciego
on się interesuje mojemi krawatami! Kra-
watami które pani mi nażyczałaś własne-
niu rękami! Siadam w dorózce, jadę
do Romana! Dwoniż, lokaj powiadanie
pan nie przyjmuje. Kążeły! będzie wolny
dopiero za godzinę! Pośmiesz tenko! Sta-
nął tem przed sienią - czekam! W starym wa-
dranec more, wyszła kobieta z sieni do-
mu! Pani wiecz kto byta ta kobieta!

Marya.

Nie, nie wiem.

Pimbecke.

Aa, nie wiecz pani! Chciałem ją chwycić

za rękę, odepchnęła mnie silnie! potknąłem się i zdążyła uciec. Wsiadła na rower do karety! Pani nie wież cryja była ta kareta?

Marya.

Zkądże ja mogę wiedzieć za cryją kareta pan goniles!

Pimbeche.

Wpadłem w bloto! zawalałem się! O, przewrotności! twoje narwińsko kobieta! Przyjechałem do domu nie było cieś! Odbitatem swoje biurko! nic w nim nie znalazłem.

Marya (d.s.)

Dobrzej Ełibista przewidziała.

Pimbeche.

Ważłem rewolwer i przyjechałem tu-

taj! Wiarolomna żono, gotuj się na
śmierć! Zabiję ciebie i twojego urodzi-
cia!

Maya.

Proszę cię, schowaj tę broń! moreso mnie
skaleczyć wypadkiem.

Pimbeche.

U matodusza! znací gniando z którego
pochodzi... córka kupca!

Maya.

No, nie poniżaj mnie tak znowu dla
tego, że swój jaxis przodek golił brodę
króla.

Pimbeche.

Golil! Pani! hrabia Pimbeche czuwał
nad peruką królewską!

Maya.

Marya.

No, więc swój przodek nie golił, ale za to jego potomek goli mojego ojca.

Pimbeche.

Nędzna kobieta! mialem wybuchac alem jeszcze sie hamowal.... (Eliwietta wechodzi w kapeluszu Maryi na głowic)

Scena 6^a

Marya, Pimbeche, Eliwietta.

Marya (d.s.)

A, nareszcie!

Pimbeche.

(patrząc na kapelusz Eliwietty) Co to jest?

Eliwietta

No ja! czegoz sie pan tak wpatrujesz we mnie?

Pimbeche.

Pimbeche.

Santo, ten kapelusz?...

Elikbieta.

Podoba się panu?

Pimbeche.

Nie, ale.....

Elikbieta.

Dziękuję ci Maryo, za kartę, jutrem cię ja odesłata.

Pimbeche.

Pan jeździła kartą mojej żony?

Elikbieta.

jest tak dobrą że mi ją prysyta, od czasu do czasu.

Pimbeche.

Więc to panią spotkalem przed gabinetem?

Elikbieta.

(patrząc na niego z uśmiechem) Gdzie? Robi-

Łam dzisiaj kilka wirtyt, nie wiem zatem gdzie
mnie pan spotkać mogłes. Byłam także
u mojej modniarki na nowym święcię w tym
samym domu w którym mieszka jedna z
baletnic; nie mogę sobie przypomnieć naz-
wiska; pan wiecz pewno, jakas' panna
Klotylida.....

Pimbeche.

Nie panu, nie wiem! ja nie znam żadnych
baletnic! Zonusiu, zapewniam cię... że jes-
liby prosi jakaś pomyłkę mówiono ci.....

Maryja.

Daj mi pan pokój; potem co zasząt nie
porosządza mi jak prosić ojca aby mnie od
pana uwolnił.

Pimbeche.

Pimbeche.

Rozdzielec' się z tobą nigdy! za wiele by
mnie to kosztowało. (do Elżbiety) Pani,
wy tłumacz fę pani, że Książę Roman,
Klotylda, krawaty, przewróciłem się w
bloto, powalalem się.....

Elżbieta.

(d.s.) Wszystko mu się pomyślało.

Pimbeche.

To była prosta pomyłka. Tunę, kobietę
wiążłem za nią! Nie panią, bron' Boże....

Elżbieta.

Marya ma słuszność, nie trzeba bracić
innych kobiet na żony własnej.

Pimbeche.

Krótki wrók! przytem ta ruchliwość

moja, potknąłem się! W klubie śpiewali
na nutę życia paryskiego „Nasz An-
tol jasny krawat ma” to mnie doprowa-
dziło do mścickłosci.

Marya.

Rozbił moje biurko.

Eliwicka.

Co, pan rozbiliś biurko swojej króny?

Pimbeche.

Przez pomyłkę! Szukałem papierów waż-
nych, listów! ale każe je naprawie.

Eliwicka.

Listów pan szukales' (n. s. do Pimbeche'a)
pewnie panny Flotyldy?

Pimbeche.

(n. s. do Eliwicki) Panie! stwo honoru nic
nie porriem o dzisiejszym spotkaniu ni-

komu, tylko dyskrecja wrażemna... (gl.)

Wstaw się pani na mojego męża do niej! Boże! ja mogłem podejrzewać takiego oziębła.

Eliżbieta.

(n.s. do Maryi) Nie, wież? jego nawet oszu-
kiwać nie warto! (gl.) No, pogadzicie się
państwo i przebaczą hrabiemu wspomnianemu.
Tomyślne, choć nie wiem co zawińał.

(do Maryi) A pamięta o moim kurzymie.

Maryia.

(do Eliżbiety) Nie zapomnę, bądź spokoj-
na.

Pimbeche.

Zonusiu! (do Maryi n.s.) Wkrótce ją za-
ciebie! nie kompromitujmy kobiety. Ale

wiesz, na przysięłość jak ma tam pojedzieć
to już nie w swojej karecie.

Marya.

Bądź spokojny - już naszą karetą tam
nie pojedzie. Kiedy myślałeś źre: (miej mal-
ea z Gasparone):

Panie matkonku na drzwicami stój
Bo kota żony przyjaciel swój
Pimbecht (ra Marya.)

Skarby nie do trafia się
Prawie w każdej familji. -

Elżbieta.

(d.s.) No teraz się porozumieli! harmo-
nia w matkiństwie przywrócona.

Scena 7^a

Cix, Dormundo, Singier i Stockfindel,

wchodzi, z prawej: Łelski, Lola, Hoffa
z ogrodu potem Limburg, wrzeszcze Flor-
ski.

Dormund.

Daćcie mnie panowie spokoj! Ta ja już
mam dosyć tego wszystkiego.

Fingier.

Ależ, panie Taskawy.....

Dormund.

A Taskawyż pan jesteś dla mnie! Nie
mśydź mnie panu? Z przepraszaniem, takoz
wyglądasz, jak dyko i przywidziałocie
się, co ja tobie córce oddam! Toż Boga
w sercu bym nie miał! Takoz przy-
patrz się sobie, człowiek, gdzięże sto-
bie do mojej dziewczyny.

Fingier.

Panie, mój majster....

Dormund.

Ta wiem, co u was wszystko kupić można!
no, ale moja Kosia nie na sprzedaw taką!
Tu w mieście, handel urządzacie! Maż,
żona, dziecię, teściowe, wszystko przez pienię-
dze! No, maszecze nie kupicie, Kochaniuk-
i! Kosia! rabierajmy się! jedziem do Mar-
galiszek! Stracitem jaci, drzeczo, posa-
gu trochę, naciągnęli futaj iść ludzie, ale
taką, nie za browar, a za wszystkie skar-
by, aby m cie nie dał takiej paszudnej
Kreaturze!

Fingier.

Panie! za takie słowo....

Dormund.

Dormund.

Ta nie wyzywaj kobietanienki, bo powiem grubiej! (do Elżbiety) Gęcej panu? teraz powiem!

Elżbieta.

Panie, spodkieram się, że dla kobiety....

Dormund.

Co! co mnie takie kobiety!.... (do Telskiego) Miałeś racyę, krewnianku, to nie nasz świat!

Fingier.

(do Stockfindla) Widziałeś pan, jakim grubijanin?

Stockfindel.

(do Fingiera) Niemokna mu się dźwić? Matien'stro z panem to byłaby nieprzeciętna antreprezyra!

Fingier.

Testem z konserwowyany.....

Stockfindel.

Jan ryba w galarecie! Tręsie się się i niezdrowa na żołądek.

~~N~~ ~~pet~~

Limburg.

(mówiąc do Dormunda) Panie Dormundo, chciałem pana uspokoić, że co do maszyn, so ja je wezmę do moich fabryk stracisz pan trochę. (spostrożonych wchodziącego Hor- skiego). A! pan Horski, nareszcie!

Horski.

Otrzymałem list pański i przychodzę powiedzieć panu, że jakkolwiek kramiles mnie bolesnie.....

Limburg.

Pozwól pan, so się wszystko naprawi!

Pomów pan z Loleą, widział pan, jaką
zmieniona, blada!

Horski.

Prawda!

Limburg.

To wszystko przez pana! Ale ja panu
tego nie będę rachować i intercyz zro-
simy taką, jaką ją pan sam podyktujesz.

Horski.

Ależ panie, aby pan nie rozuśmiał, że
to właśnie jest powodem...

Lola.

(podchodząc do nich) Porwól, mój ojciec,
mnie jeszcze chwilę pomówić z panem.

Limburg.

(odechodząc od nich) Porozumiejcie się, ja
niczego więcej nie pragnę. -

Lola.

Tę kilka dni przekonały pana pewno, że
 choć nas serca Łączą, ludzkie sądy rodrę-
 lają. Walczyć z opinią... za cię iko! Tamie-
 ona najsiłniejszych, a choć wiem, że pan
 masz dość odwagi, czuję, że cofasz się pan
 z obawy o nas oboje i nie śniem pana
 robić z tego zarzutu! Wracaj pan do
 siebie, a może znajdziesz skrzynie bli-
 żej... o miedzce... (wskazując na Łofię) z niaż!
 Zapomnij pan o mnie! Lola zostanie pa-
 nu kawsze i drożarna, jeśli mi dał porwać
 inny świąt i innych ludzi?

Głorski.

Postuchaj mnie pan! Gdybys' nie miała
 majątku, w tej chwili, wobec wszystkich

narratbym cię moją żoną. Potem, co mi powiedział swój ojciec, powiedz, czym teraz zrobić do mojej?

Lola.

A więc rozmawiamy się! Odejdź pan!

Gloria?

Pan też postanowiłem: odejdę! ale nie bez nadzieję powrotu! Testesmy obaj młodz! przyszłość przed nami! Sereli powróce, serca i dusze nasze będą zahartowane do walki, przejdą próbę ognia.

Lola.

A natom, dowiedzenia, - albo: regnum pana.

Limburg.

(do Elżbiety) Styszysz pani? On ją regna!

Elibielta.

Powróci?

Zelski.

Dam panu sposób, żeby go zatrzymać!

Straci pan majątek - zostanie.

Limburg.

Paniie Stockfindel, rozumieesz pan to? ja
mam zbankrutować, żeby dostać nowe-
go księcia.

Stockfindel.

Co pan chcesz, my i tak przez nich zba-
krutujemy! Mój mi pożew wręczył o po-
sag żony! Ory program, aby wygram,
to kawałek kosztu zapłacę. Nic! ci „nasi
życionie" kupić nie nam się nie udało!

Gimbeche.

(do Maryi) Ale dla ciego on chciął wie-

znieć, jak źia mam krawat?

Marrya (do męża)

Cicho! To sekret między mną a Elżbietaż! Porozumiewali się w ten sposób.

Pimbeche.

Jeśli tak, nie kompromitujmy kobiety! Dochowajmy jej sekretu. (d.s.) Opowiem to Kloci! usmieje się z krawatów!

Stockfindel (d. s.).

Trzeba być ostrożnym z Limburgiem! Stracił szacunek do interesów! Tyle się teraz na tych niesioło placu! on, mógł mieć jednego za darmo i my myka mu się! Wielac, że już ma piech!

5 m po 1/4 u a

Pioniec.

Dn: 25.8.6 roku.

L. 920.

Wyrobiec Prezydium ces. krs. Stanisław
Machow powołito ustanowieniu z dnia 9 stycznia
1886 r. 191. na zasadzanie wiece na lu-
kowej scenie komeryi w 5. aktach K. Za-
lewskiego p.t. "Ślasi zięciowie" po
waniu skutku opanowania na str. 4. wyrażenia
"a dronię do jego pana podobie" tu-
dzień na str. 60. rozmowy: "Lugo No a...
ax do atów, zdawzy się od czasu do czasu"
ces. krol. Dyrektora Policyi
Lwów dnia 13. stycznia 1886.

Stanisławski



BIBLIOTEKA TEATRALNA
Własność Gminy m. Lwowa.



1

111
L7147
1988.11.18
75

